OKTOBER 2022

WIR IN UER

FREUDE UND SPASS BEI DER ARBEIT SIND FÜR DEN ERFOLG WICHTIG

Unsere Titelstory ab Seite 4

HORN
IMMOBILIEN
Ihr Familienmakler!

FOTO: ZVG

ANZEIGE

POSTWURFSENDUNG

AUTOHAUS GRIMM

in Torgelow & Ueckermünde
✔ Kompetent ✔ Fair ✔ Familiär

www.grimm-auto.de

Einladung zur Probefahrt

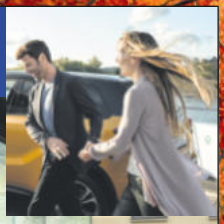


Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

Feiern Sie mit uns den Vitara Vollhybrid am 8. Oktober 2022.

Kraftstoffverbrauch Suzuki Vitara 1.5 DUALJET HYBRID AGS COMFORT (Systemleistung 85 kW / 115 PS: Benzinmotor 75 kW / 102 PS und Elektromotor 24 kW | 6-Gang automatisiertes Schaltgetriebe | Hubraum 1.462 ccm | Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 4,7 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,7 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,8 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 6,4 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,3 l/100 km; CO_2-Emissionen kombiniert 121 g/km.

SUZUKI

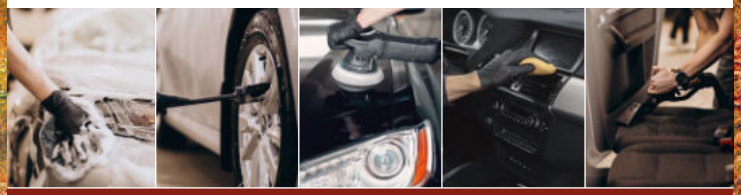
Feiern Sie mit uns die Premiere des neuen Civic e:HEV am 8. Oktober 2022.

Kraftstoffverbrauch Civic e:HEV in l/100 km: innerorts 2,4–2,1; außerorts 5,2–5,1; kombiniert 4,2–4,0. CO_2-Emission in g/km: 95–91. Abb. zeigt Sonderausstattung. Verkauf, Beratung und Probefahrt nur innerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten.

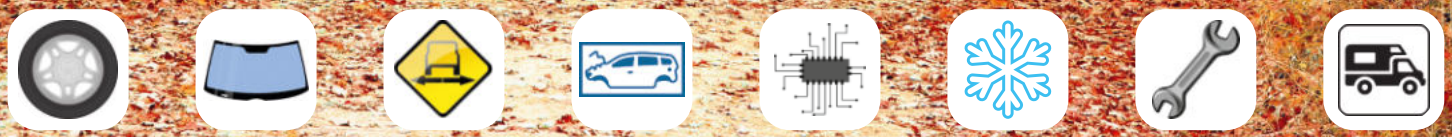
Autohaus Grimm GmbH
Ihr Honda Vertragshändler in Torgelow

Fichtenstraße 39 · **17358 Torgelow**
Telefon (03976) 433088
Telefax (03976) 432019
www.grimm-auto.de

AUTOPFLEGE



WASCHEN · POLIEREN · INNENRAUMPFLEGE



Autohaus Grimm GmbH
Fichtenstraße 39
17358 Torgelow

TORGELOW
03976 / 433088

UECKERMÜNDE
039771 / 22397

HONDA · SUZUKI · BOSCH Service

Typenoffene Werkstatt · PKW · Transporter · Anhänger
Wohnmobile · Karosseriebau · Reifenservice · Autopflege uvm.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
WIR IN UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow
Telefon: 03976/2565005
Mail: info@WIRinUER.de
www.WIRinUER.de
USt-IdNr.: DE 331333297

GESCHÄFTSFÜHRER
Danny Krüger / Design
Doreen Schmidt / Management
René Plückhahn / Vermarktung

ERSCHEINUNG & AUFLAGE
monatlich, 23.000 Exemplare

VERBREITUNG
Uecker-Randow-Region, Uckermark
und ausgewählte Auslegestellen

DRUCK & VERTEILUNG
LINUS WITTICH Medien KG
Röbeler Strasse 9
17209 Sietow

TERMINE DER NÄCHSTEN AUSGABE
Redaktionsschluss: 14. Okt. 2022
Erscheinungstermin: 28. Okt. 2022

Wir behalten uns das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit unserer Meinung übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und Icons von FontAwesome.com

Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers.

Die AGB finden Sie auf unserer Webseite unter www.WIRinUER.de

@WIRinUER
@WIRinUER
@WIRinUER

Auf einen bunten Oktober

Liebe Leserinnen! Liebe Leser!
Mitmenschen, wie mein Kollege René Plückhahn, der schon mehrmals an dieser Stelle kundtat, wie sehr er sich auf den bevorstehenden Herbst freut, werden es kaum erwarten können. Die Natur wartet nun das eine oder andere Mal mit richtig grauen Tagen, Nebel, Regen aber auch Sonne, die das bunte Herbstlaub in seinen vielen Facetten bunt erstrahlen lässt, auf. Doch für viele Menschen in unserer Umgebung bedeutet die graue Jahreszeit auch, sich mehr und mehr in die eigenen vier Wände zurückzuziehen. Mancher nutzt dann die Gelegenheit zum Innehalten, um das Heim zu verschönern, wieder einmal Dinge zu ordnen oder neue Freizeitbeschäftigungen für sich zu entdecken. Sollte man sich für das Aufräumen des Dachbodens oder des Kellers entscheiden, finden sich dort bestimmt viele persönliche Dinge, die einen an besondere Ereignisse oder Erlebnisse mit lieben Menschen erinnern. Bei anderen Sachen fragt man sich das eine oder das andere Mal, warum habe ich das nur so lange aufgehoben?

Die Menschen, die auch in der bevorstehenden ruhigen und manchmal grauen Jahreszeit aktiv sein wollen, aber den Spaziergang nicht allein unternehmen möchten, könnten ja mal darüber nachdenken, ob sie nicht einem Hund aus den Tierheimen der Region ein neues Zuhause geben möchten. So warten zum Beispiel in der Vermittlungshilfe für die fröhlichen Schnauzen des TSV am Haff e.V. die erst dreijährige Hündin Maja, deren Frauchen plötzlich und unerwartet verstorben ist und noch einige andere Vierbeiner auf eine Chance, von lieben Menschen aufgenommen zu werden und gemeinsam mit seinem neuen Frauchen und Herrchen die Welt zu erkunden. Alle Informationen über Maja und die anderen Tiere, die vielleicht auch Ihr Leben in der nahenden grauen Jahreszeit abwechslungsreicher machen können, finden Sie auf www.fröhliche-schnauzen.de.

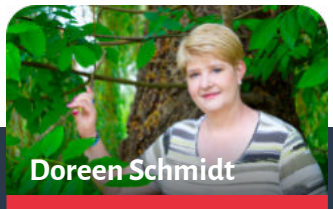
Wer zwar Tiere mag, sich aber aus ganz persönlichen Gründen nicht dafür entscheiden kann oder möchte, ein Tier bei sich aufzunehmen, hat auch wieder im Monat Oktober die Gelegenheit, mehr als 400 Tiere in 100 Arten im Ueckermünder Tierpark zu beobachten. Beim geplanten Herbstputz am 22. Oktober kann obendrein noch ein nützlicher Beitrag geleistet werden, dass die so beliebte Einrichtung des Seebades Stadt Ueckermünde auch weiterhin attraktiv für ihre Besucher ist.

Ob nun mit eigenem Haustier oder ganz in menschlicher Familie, auch der Herbst bietet eine Vielzahl an Möglichkeiten, etwas zu entdecken und zu erleben. Wie wär's mit den Bauernmärkten und Erntefesten in der Umgebung? Das größte Erntefest des Landes Mecklenburg-Vorpommern findet in diesem Jahr in Ferdinandshof statt. Die Gemeinde hat mit vielen fleißigen Helfern einiges auf die Beine gestellt. Neben Regionalmarkt, Technikschauen, Ausstellungen, Musik und Tanz gehören selbstverständlich Festgottesdienst und Festumzug am 2. Oktober zum umfangreichen Programm des Festwochenendes, das bereits am 30. September um 19.00 Uhr durch Bürgermeister Gerd Hamm eröffnet wird. Höhepunkt ist der Auftritt von Stargast Ross Antony am 2. Oktober um 21:00 Uhr. Alle Infos gibt es auf www.ferdinandshof.de. Ich wünsche Ihnen einen bunten und abwechslungsreichen Oktober. Bestimmt sehen wir uns bei der einen oder anderen Veranstaltung in der Uecker-Randow-Region.

IHRE DOREEN SCHMIDT

UNSER TEAM

Danny Krüger
Geschäftsführer Design
Tel. 0175/1955448
krueger@WIRinUER.de



Doreen Schmidt
Geschäftsführerin Management
Tel. 0160/99471927
schmidt@WIRinUER.de

René Plückhahn
Geschäftsführer Vermarktung
Tel. 0159/03895163
plueckhahn@WIRinUER.de

Agnieszka Horn, Ewa Szczuko, Carola Utech, Aleksandra Szczuko und Detlef Horn (v. l.) auf der 30. Leistungsschau in Pasewalk. FOTOS: ZVG

UNSERE TITELSTORY

Horn Immobilien: Beispielhaftes familiäres Arbeitsklima

Der Wunsch nach Wohneigentum ist trotz Zinssteigerung, Inflation und Preissteigerungen für Grundstücke in Deutschland ungebrochen. Viele Grundstückseigentümer, die in der Uecker-Randow-Region auf der Suche waren, haben sich mit dem Wunsch, ein eigenes Grundstück mit Häuschen im Grünen, an Detlef Horn gewandt. Im kommenden Jahr ist er bereits seit 30 Jahren Immobilienmakler. Faire Kundenberatung, ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis sowie eine faire Kundenkommunikation haben oberste Priorität und sind Garant für den Erfolg des Familienunternehmens. Regelmäßig stellt sich das Team um Detlef Horn Bewertungen bei FOCUS Money und wird aufgrund der sehr guten Performance immer wieder ausgezeichnet. Als überaus vorbildlich bewerten die befragten Kunden die vorbildliche Kundenkommunikation und die lückenlose Dokumentation aller Eckdaten für ihre Traumimmobilie sowie die diskrete Abwicklung, die gerade im ländlichen Raum wie der Uecker-Randow-Region wichtig ist.

Um so erfolgreich seit fast drei Jahrzehnten agieren zu können, braucht es motivierte und engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Ehefrau Agnieszka unterstützt ihren Mann seit 12 Jahren tatkräftig. Sohn Steffen und Schwiegertochter Claudia sind seit 2018 fester Bestandteil des Familienunternehmens und bringen ihre neuen Ideen mit ein, damit auch in Zeiten von Facebook, Instagram, Google und weiterer Onlinemedien die Kommunikation mit Bestandskunden und Interessenten über diese Kanäle gesichert ist. 2011 hatten sich Detlef und Agnieszka Horn entschieden, zusätzlich zum Firmensitz in Neubrandenburg in Löcknitz ein weiteres Büro zu eröffnen. Aufgrund der Nähe zu Polen und vielen Freunden im Nachbarland sowie Kontakten zu Geschäftspartnern schien beiden dieser Schritt der Erweiterung notwendig. Der Mut wurde belohnt. Das Büro wurde sehr gut angenommen und mit Ewa Szczuko konnte eine Mitarbeiterin mit polnischen Wurzeln gefunden werden, die sich sowohl auf dem polnischen als auch dem deutschen Markt sehr gut auskennt. Aufgrund der überaus positiven Resonanz und der Vielfalt der zu erledigenden Aufgaben wurde eine Verstärkung des Teams erforderlich. Seit 2020 ist Ewas Tochter Aleksandra Szczuko ebenfalls im Löcknitzer Büro tätig.

„Neben der Kommunikation via Onlinemedien, der Kundenansprache in regionalen Zeitungen, Zeitschriften und Magazinen ist uns aber der persönliche Kontakt sehr wichtig“, erläutert Detlef Horn, warum sich Horn Immobilien auch immer wieder auf Messen und Ausstellungen präsentiert. Bei der 30. Leistungsschau der Uecker-Randow-Region nutzten daher Agnieszka und Detlef Horn sowie die Mitarbeiterinnen Ewa Szczuko, Aleksandra Szczuko und Carola Utech das Gespräch mit ihren Kunden. Carola Utech ist genau wie Detlef Horn in der Region aufgrund ihrer früheren 22-jährigen Tätigkeit bei der VR-

KONTAKT

HORN IMMOBILIEN GmbH
4. Ringstraße 429
17033 Neubrandenburg
Tel.: 0395 5706669
E-Mail: info@horn-immo.de
www.horn-immo.de

Büro Löcknitz
Chausseestraße 24
17321 Löcknitz
Tel.: 039754 189658
E-Mail: info@horn-immo.de

Bank Uckermark-Randow eG bekannt. „Das Leben ist Veränderung“, erläutert sie die Entscheidung, noch einmal beruflich etwas Neues machen zu wollen. Diesen Schritt hat sie in all den zehn Jahren nicht bereut. „Mit Detlef Horn und den Kollegen habe ich ein Team gefunden, das besser nicht sein kann. Das Unternehmen ist beispielhaft für familiäres Arbeitsklima, Spaß bei der Arbeit und Wohlfühlen. Hier gehört man als Mitarbeiter einfach mit dazu. Besser könnte es nicht sein“, so die überaus positive Einschätzung von Carola Utech. „Am meisten Spaß macht es, das Unternehmen gemeinsam mit allen weiter voranzubringen und dabei trotzdem locker und fröhlich im Büro zusammenzuarbeiten, auch bei schwierigen Aufgaben“, führt sie weiter aus. Dass es ihr auch nach zehn Jahren immer noch viel Freude bereitet, spüren die Kunden bereits bei ihrem Anruf im Unternehmen, denn als Büroleiterin ist sie für alle Wünsche der Kunden zunächst einmal die Ansprechpartnerin am Telefon. Gleichzeitig unterstützt sie die Verkäufer und Interessenten und begleitet die notarielle Beurkundung des erfolgten Immobilienkaufes.

Die Leistungsschau am ersten September-Wochenende ist daher auch bei Carola Utech fester Bestandteil des Terminkalenders. Sie nutzte die Gelegenheit, mit vielen Kundinnen und Kunden sowie Geschäftspartnern des Unternehmens, aber auch aus der Vergangenheit, ins Gespräch zu kommen. Möglicher Erfahrungsaustausch gepaart mit Unterhaltung durch ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie sind für Detlef Horn und seine Mitarbeiterinnen sicher auch im kommenden Jahr Grund genug, wieder dabei zu sein und dann vielleicht das 30-jährige Firmenjubiläum am Stand mit den vielen zufriedenen Kunden zu feiern.

DOREEN SCHMIDT

Eckdaten zur Immobilie:

- Ort: Rothenklempenow
- Kaufpreis: 410.000,00 €
  (ohne zusätzliche Käuferprovision)
- Baujahr: 1895
- Grundstücksgröße: ca. 6.500 m²
- Wohnfläche: ca. 140,00 m²
- Zimmer: 3
- viele Extras

HORN
IMMOBILIEN
Ihr Familienmakler!

Verkaufen Sie Ihr Haus mit uns im digitalen Bieterverfahren.

FOCUS MONEY
FAIRSTES
PREIS-LEISTUNGS-VERHÄLTNIS
HORN IMMOBILIEN
10 weitere Immobilienmakler erhielten die Note Sehr Gut
Im Test: 31 Immobilienmakler in Deutschland
Ausgabe 6/2022

Wir erzielen den für Sie optimalen Kaufpreis Ihrer Immobilie.

Tel.: 039754 189658
www.horn-immo.de

ANZEIGE

So schön war die 30. Leistungsschau in Pasewalk vom 02. – 04.09.2022

ANZEIGE | FOTOS: DOREEN SCHMIDT

Neue Produkte und noch mehr Service für Sie

Vielleicht haben Sie es schon gesehen. Wir haben umgebaut. Eines unserer Schaufenster ist einem 24-Std.-Automaten gewichen. Noch erstrahlt er nicht in seinem vollen Glanz, aber er ist schon komplett einsatzfähig. Demnächst wird unser neues Serviceangebot noch foliert und ist dann ein weiterer Blickfang.

Durch den 24-Std.-Automaten können Sie Ihre vorbestellten Medikamente ganz einfach rund um die Uhr, auch nach Geschäftsschluss, abholen. Kommen Sie einfach während unserer Öffnungszeiten in die Apotheke. Sollte ein Medikament nicht vorrätig sein, können Sie es schon bezahlen und bekommen dann einen Zettel mit Ihrem eigenen Code, um die Medikamente auch zu einem späteren Zeitpunkt abholen zu können. Natürlich ist unser persönlicher Lieferservice weiterhin für Sie da.

Neben unserem neuen Automaten haben wir zusätzlich unser Sortiment der Eigenmarke erweitert und bieten jetzt auch speziell für die Winterzeit einige Präparate an. Haben Sie vielleicht schon unsere neuen Coupons hier in diesem Magazin entdeckt? In diesem Monat bekommen Sie mit dem Coupon 10 % auf Produkte unserer Eigenmarke.

GRIPPOFERRIN

Die Erkältungszeit hat wieder begonnen und speziell im Herbst und Winter kommt es auf starke Abwehrkräfte an. Die Grippoferrin Kapseln wurden entwickelt, um das Immunsystem schnell und effizient zu stärken und dabei auch zu stabilisieren. Das enthaltene Zink und Selen sorgen für eine normale Funktion des Immunsystems. Außerdem tragen sie zur Verringerung von Müdigkeit und Ermüdung bei und helfen, die Zellen vor oxidativem Stress zu schützen. Zudem wird auch der normale Energiestoffwechsel geschützt.

A-Z Premium Komplex

Rundum versorgt von Vitamin A – Zink

Eine tägliche Versorgung für alle Altersstufen. In A-Z Premium Komplex finden sie Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente in höchster Verträglichkeit.

VITAMIN C 300 ABWEHR PLUS

Vitamin C 300 Abwehr plus unterstützt die Abwehrkräfte und liefert das leistungsstarke Duo aus Vitamin C und Zink. Durch die zeitverzögerte Freisetzung des Vitamin C (Depot-Effekt) erfolgt eine optimale Aufnahme im Körper.

PRO IMMUN FAMILY

Pro Immun Family ist ein Saftelixier, dass aus 26 Obst- und Gemüsesorten besteht. Es enthält bioaktive Pflanzenstoffe, natürliche Vitamine, Mineralien, Spurenelemente und pflanzliche Öle. Durch die reine Kraft der Natur unterstützt es das Immunsystem ohne Zuckerzusatz.

CARINA GIARD

KREIS APOTHEKE

KONTAKT

Kreis-Apotheke
Kathrin Rodewald
Prenzlauer Straße 5
17309 Pasewalk
Telefon: 03973 210405
info@kreis-apotheke-pasewalk.de
www.kreis-apotheke-pasewalk.de

FOTOS: CARINA GIARD

MG Motor elektrisiert Eggesin und Anklam

Das Autohaus R. Aßmann bringen viele Kunden sofort mit der Marke Opel in Verbindung. Nun bietet das Traditionsunternehmen mit Sitz in Eggesin und Anklam zusätzlich Neufahrzeuge im Elektro-Segment an. Mit der Marke MG Motor hat das Autohaus Zuwachs im Elektro-Segment bekommen. Im Januar 2022 eröffnete das Autohaus R. Aßmann seinen MG Store. Damit ist das Autohaus im Landkreis Vorpommern-Greifswald der einzige Anbieter in der gesamten Region. Die nächsten Stores befinden sich in der Hansestadt Stralsund und in Berlin.

„Die Modelle von MG Motor zeichnen sich durch ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis aus. Man bekommt viel Auto für wenig Geld."

Dennis Scheidemantel

In den Ausstellungsraum des Traditionsautohauses haben nun auch Fahrzeuge des Herstellers MG Motor Einzug gehalten.

Die Marke MG Motor kehrte unter dem Dach des chinesischen Autoherstellers SAIC auf den deutschen Markt zurück. Die neuen Fahrzeugmodelle sorgten für Aufsehen und präsentieren sich aufgefrischt, vollelektrisch und bereit für die Zukunft. Die Modelle MG5, MG4, MG EHS sowie der MG Marvel R und der MG ZS stehen an den beiden Standorten des Autohauses R. Aßmann in Eggesin & Anklam für eine Probefahrt bereit. Rein elektrische Modelle sowie ein Plug-in-Hybrid von MG Motor überzeugen nicht nur durch ihr technologisch durchdachtes und sicheres Konzept, sondern sind auch preislich attraktiv. „Besonders interessant dürfte für die Kunden sein, dass die Fahrzeuge innerhalb kürzester Zeit nach Bestellung lieferbar sind und sie sich noch so die staatliche Förderung von bis zu 9.000 Euro sichern können", freut sich Verkaufsberater Klaus-Dieter Grabowski, der eine Liefergarantie noch für das Jahr 2022 geben kann. Haben viele andere Hersteller mit Lieferengpässen zu kämpfen, können die Kunden, die sich für einen MG entschieden haben, bereits einen Monat später mit ihrem Traumauto davonfahren.

Dennis Scheidemantel, seit 15.07.22 im Autohaus Aßmann beschäftigt, und der langjährige Automobilverkäufer Klaus-Dieter Grabowski (v. l.) weisen auf die neue Marke MG Motor hin. FOTOS: DOREEN SCHMIDT

Für jeden das passende Auto

Der zum Modelljahr 2022 erneuerte, vollelektrische MG ZS EV aus dem B-Segment ist ein klassischer City-SUV. Haderten viele Interessenten anfangs mit der Reichweite, wartet der City-SUV mit einer Reichweite von bis zu 440 Kilometern (WLTP) auf. Bei einem Startpreis von unter 24.420 Euro nach Abzug des BAFA-Umweltbonus (Hersteller- und Käuferanteil) ist er ein bezahlbares Elektroauto mit fortschrittlicher Technologie. Der EHS Plug-in-Hybrid-SUV von MG Motor ist im C-Segment angesiedelt und die richtige Wahl für alle, die noch nicht ganz bereit für ein vollelektrisches Fahrzeug sind. Das Flaggschiff von MG Motor ist das Lifestyle-SUV MG Marvel R Electric, im Frühjahr 2022 erweitert der MG5 Electric als weltweit erster vollelektrischer Kombi das Angebot auf zunächst vier Modelle.

Außer der alternativen Antriebstechnik sind alle neuen Modelle von MG Motor mit innovativen Features der Oberklasse ausgestattet. Die Fünf-Sterne-Sicherheitsbewer-

KONTAKT

Autohaus R. Aßmann
Ansprechpartner:
Klaus-Dieter Grabowski
Telefon: 0160 5564289
E-Mail: kd.grabowski@autohaus-assmann.de

sowie
Dennis Scheidemantel
Telefon: 0172 8821059
E-Mail: mg-verkauf@autohaus-assmann.de

„Jetzt noch die staatliche Prämie von bis zu 9.000 € bis Jahresende nutzen."

Klaus-Dieter Grabowski

tung Euro NCAP (European New Car Assessment Programme) für den ZS EV und die Benzinvariante des EHS verdankt MG Motor beispielsweise hochfester Bauteile in der Karosserie und den Fahrerassistenzsystemen des MG Pilot. Auf das gesamte Fahrzeug sowie die Batterie gewährt MG Motor sieben Jahre oder 150.000 Kilometer Garantie. „Wir freuen uns, das Angebot an modernen, vollelektrischen Fahrzeugen für unsere Kunden mit einer so starken Marke wie MG erweitern zu können. Zudem stehen attraktive Leasing- und Finanzierungsoptionen für die Modelle bereit", so Geschäftsführer Heiko Aßmann.

Klaus-Dieter Grabowski erläutert das moderne Display vom Marvel R.

Dennis Scheidemantel präsentiert den MG5 Luxury, den weltweit ersten Kombi im Segment der Elektrofahrzeuge.

Wer nun neugierig geworden ist und eines der neuen modernen, elektrischen Modelle der Marke MG testen möchte, sollte schnell einen Beratungstermin mit Klaus-Dieter Grabowski oder Dennis Scheidemantel vereinbaren. PM/DS

Jetzt kurze Lieferzeiten sichern! Nur solange der Vorrat reicht!

MG5 ELECTRIC SOMMER AKTION

Elektro? Pünktlich zum Herbst!

Jetzt den neuen MG5 Electric mit kurzer Lieferzeit im **Autohaus R. Aßmann** sichern.

Autohaus Reinhard Aßmann GmbH
Ueckermünder Str. 36
17367 Eggesin
Telefon: 039779 2690
Fax: 039779 26924
info@autohaus-assmann.de

MG5 Maximale Reichweite Luxury mit 17-Zoll Radsatz: Stromverbrauch kombiniert in kWh/100 km: 17,8 (WLTP[1]) | CO_2- Emissionen kombiniert: 0 g/km | CO_2-Effizienzklasse: A+++ | Weitere Informationen unter https://mgmotor.de/dat-hinweis | Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. | [2] Ein unverbindliches Privatleasingangebot der Arval Deutschland GmbH, Bajuwarenring 5, 82041 Oberhaching für das Fahrzeug MG 5 Comfort Standard 50,3 kWh in Dover White Uni, Anschaffungspreis 35.490€ bei 6000€ Sonderzahlung, 259€ mtl. Leasingrate, 48 Leasingraten, 10.000km Laufleistung pro Jahr, 18.432€ Gesamtbetrag aller Leasingraten, Bonität vorausgesetzt. Verbrauchern steht für Darlehensverträge ein Widerrufsrecht zu. Angaben entsprechen zugleich dem 2/3 Beispiel nach § 6a Abs. 4 PAngV. Alle Preise verstehen sich inkl. MwSt. und zzgl. 1250€ (inkl. MwSt., separate Berechnung) Transportkosten. Nur solange der Vorrat reicht. Der Erwerb oder das Leasing eines Elektrofahrzeugs, also eines reinen Batterieelektrofahrzeugs oder eines von außen aufladbaren Hybridelektrofahrzeugs, kann in Deutschland unter bestimmten Voraussetzungen förderfähig sein. Der sog. Umweltbonus besteht aus einem Herstelleranteil sowie einer staatlichen Förderung durch den Bund. Näheres können Sie beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle erfahren, wo eine solche Förderung (Umweltbonus) beantragt werden kann. Im Falle der Antragstellung, die unmittelbar durch den Endkunden erfolgen müsste, ist der Endkunde allein für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Antragsunterlagen verantwortlich. Mit diesem Hinweis ist keine Aussage darüber verbunden, ob eine solche Förderung im konkreten Fall in Betracht kommt und ob die Förderung tatsächlich gewährt wird. Informationen zum Umweltbonus unter https://mgmotor.de/umweltbonus.

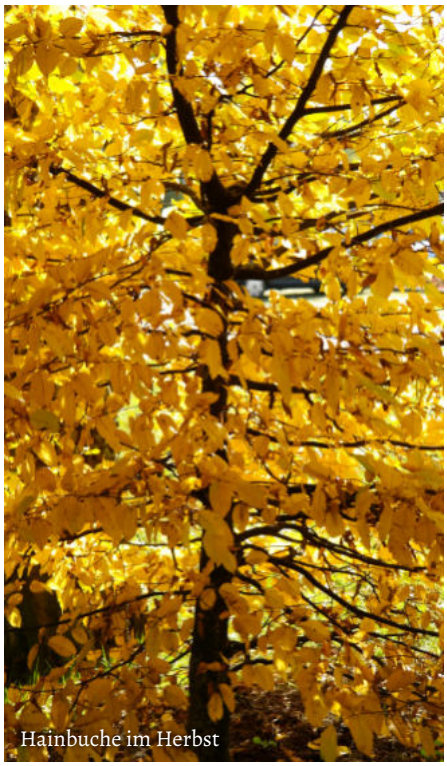
Folge 10: Oktober

Ein Jahr mit dem Wald

Im Wald können wir die vier Jahreszeiten intensiv erleben. Kälte und Stille im Winter, das Aufblühen im Frühling, das pralle Leben im Sommer und die Vielfalt im Herbst. Kommen Sie mit auf einen Streifzug durch unsere heimischen Wälder und erfahren Sie viel Wissenswertes über Bäume, Tiere und Pflanzen.

Pflanzen

Der Wald im Oktober hat zwei Gesichter: Zum einen tauchen die Verfärbungen der Blätter der Laubbäume im Zusammenspiel mit der tiefer stehenden Sonneneinstrahlung den Wald in ein goldenes Licht. Zum anderen folgt dem goldenen Oktober dann der graue Oktober mit Laubabfall, Nebel und Kälte. Manche Bäume behalten jedoch ihre vertrockneten Blätter bis zum Frühjahr hinein. Dazu gehören die Hainbuche und unsere beiden Eichenarten: Stiel- und Traubeneiche. Nadelbäume behalten im Gegensatz zu Laubbäumen ihr Nadelkleid auch über den Winter. Ausnahme dabei bildet die Lärche, die ihre Nadeln im Herbst abwirft. Für Pilzsammler ist immer noch Saison.



Hainbuche im Herbst

Wussten Sie schon, ...

... dass Bäume, die im Frühling und Sommer mehr Photosynthese betreiben, ihre Blätter im Herbst früher abwerfen?

Eichelhäher

Maus

Tierwelt

Die Mehrzahl der Zugvögel ist bereits zu ihren südlichen Winterquartieren nach Südeuropa und Afrika aufgebrochen. Manche von ihnen legen dabei tausende Kilometer zurück. Lurche, Kriechtiere und Fledermäuse wiederum suchen ihre Winterbehausungen auf und Mäuse, Eichhörnchen und Eichelhäher legen Wintervorräte an. Im Herbst beginnt zudem bei den Hornissen- und Wespenvölkern das große Sterben, nur die jungen befruchteten Weibchen leben weiter. Die Waldameisen ziehen sich in ihre Behausung zurück.

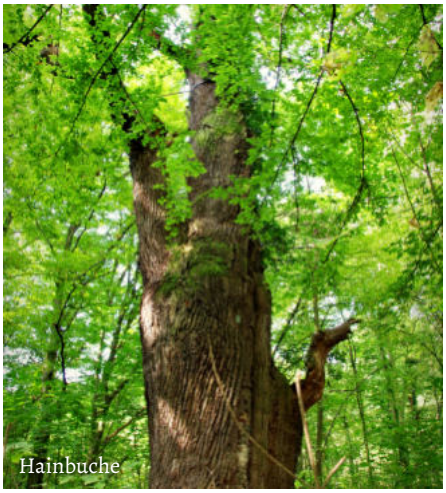
Waldameisen

Blütenstände der Hainbuche

Kleine Baumkunde: Hainbuche

Die Hainbuche (lat. Carpinus betulus) ist näher mit der Birke und Haselnuss verwandt als, wie es der Name suggeriert, mit der Buche oder Rotbuche. Sie ist ein sommergrüner Laubbaum, der bis zu 25 Meter hoch werden kann. Die Hainbuche kann ein Alter bis etwa 150 Jahre erreichen. Der Stamm, der einen Durchmesser von einem Meter betragen kann, ist krumm. Hainbuchen sind monözisch, d.h., sie besitzen männliche und weibliche Blüten. Den Blüten fehlen die Kronblätter. Die Blütenstände sind Kätzchen. Blüten werden an den jungen Trieben angelegt, überwintern als Knospe und die Bestäubung erfolgt durch den Wind. Die Blütezeit der Hainbuche ist zwischen April und Mai. Die daraus sich entwickelnden Früchte sind kleine, bräunliche, harte und ca. 6 bis 9 mm lange und 5 bis 6 mm breite Nüsse. Von Hagebuche (althochdeutsch für Hainbuche) kommt übrigens das Adjektiv hanebüchen für derb, grob (hartes, zähes Holz).

RENÉ PLÜCKHAHN



Hainbuche

Bunter Herbst im Tierpark

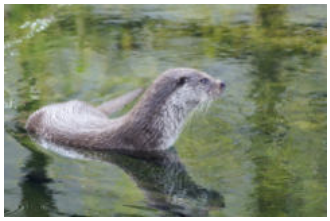
Der Tierpark Ueckermünde ist immer einen Besuch wert, auch in den Herbstferien.

FOTO: TIERPARK UECKERMÜNDE

Auf zum Herbstputz

Bereits seit vielen Jahren ist der gemeinsame Herbstputz fester Bestandteil des Kalenders, nicht nur bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Tierpark, sondern auch bei Freunden, Vereinsmitgliedern und Tierpaten. In diesem Jahr ist die Aktion für den 22. Oktober ab 10:00 Uhr geplant. „In diesem Jahr wollen wir Blühhecken und Bambus pflanzen sowie Tulpen- und Narzissenzwiebeln stecken. Außerdem rechnen wir damit, dass bis dahin jede Menge Laub von den vielen Bäumen im Park gefallen sein wird, das von den Wegen und angelegten Rabatten entfernt werden muss“, kündigt Tierparkdirektorin Katrin Töpke an. Wer den Tierpark tatkräftig unterstützen möchte, kann sich noch bis zum 17.10.22 unter der Telefonnummer 039771/5494-0 oder per E-Mail an info@tierpark-ueckermuende.de anmelden. Fürs leibliche Wohl der fleißigen Helferinnen und Helfer ist gesorgt. Nach getaner Arbeit besteht die Möglichkeit, bei einem Rundgang Neues im Tierpark zu entdecken und die mehr als 400 Tiere in 100 Arten zu beobachten. Eine Bitte haben die Verantwortlichen des Tierparks noch: Wer helfen möchte, sollte bitte sein eigenes Werkzeug zum Treffpunkt am Eingang des Zoos mitbringen.

DOREEN SCHMIDT



FOTOS: DANNY KRÜGER | RENÉ PLÜCKHAHN

Schaufütterungen

(März bis Oktober 2022)

täglich **11:00 Uhr** Erdmännchen	montags, mittwochs und samstags **14:00 Uhr** Kattas
täglich **13:00 Uhr** Weißgesichtseidenaffen	dienstags, donnerstags und sonntags **14:00 Uhr** Wölfe
täglich **15:00 Uhr** Fischotter	

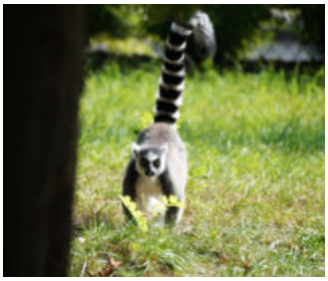
Ferienzeit & Wolfsnacht

Bei den allseits beliebten Schaufütterungen bei Erdmännchen, Weißgesichtseidenaffen, Wölfen, Kattas und Fischottern können die Besucher von den erfahrenen Tierpflegerinnen und Tierpflegern viel Wissenswertes und Interessantes über die Tiere erfahren.

Doch es gibt noch viel mehr zu entdecken: Wie die Berberaffen bei einem Rundgang durch den Affenwald, oder bei der Möglichkeit, selbst mit dem an der Tierparkkasse gekauften Wildfutter Lamas und Ziegen zu füttern und ihnen ganz nah zu kommen. Mit etwas Glück können vielleicht auch die Jungen der Gelbbrustaras bei ihren Flugversuchen beobachtet werden. „Die Eltern Julius und Nora haben in ihrer Bruthöhle drei Junge aufgezogen“, verrät Frau Dr. Brigitte Rohrhuber. Auf dem Erlebnisbauernhof mit Museumsscheune können Großeltern und Eltern mit den Kindern alte Technik (wieder)entdecken und mit den Traktoren der Bahn Runden drehen. „Ein besonderer Höhepunkt wird aber sicherlich wieder die Wolfsnacht am 14.10. ab 20:00 Uhr sein“, kündigt Tierparkdirektorin Katrin Töpke an. Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren können sich ab sofort für diese Veranstaltung unter Telefon 039771/5494-0 oder per E-Mail an info@tierpark-ueckermuende.de anmelden. Anmeldungen für die beliebte Halloween-Veranstaltung am 30.10. ab 16:00 Uhr mit Lagerfeuer und Knüppelkuchen werden ebenfalls schon gern entgegengenommen.

Für alle Veranstaltungen ab Oktober gilt allerdings: Änderungen vorbehalten, da die aktuell geltenden Regelungen im Zusammenhang mit dem Corona-Infektionsgeschehen umgesetzt werden müssen.

DOREEN SCHMIDT



TIERPARK UECKERMÜNDE

KONTAKT

Tierpark Ueckermünde e. V.
Chausseestr. 76
17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 54940
info@tierpark-ueckermuende.de
www.tierpark-ueckermuende.de

Auf nach Ferdinandshof zum Landeserntedankfest MV

Die Gemeinde Ferdinandshof freut sich auf viele Gäste vom 30.09. bis zum 03.10. anlässlich des Landeserntedankfestes. Los geht es bereits am Freitag um 18:00 Uhr mit der Öffnung des Schaustellermarktes und einem Laternenumzug durchs Dorf, begleitet von der Rossower Schalmeienkapelle. Der Samstag steht ab 10:00 Uhr ganz im Zeichen der Familie. Floh- und Krammarkt, Oldtimerausstellung, Mit-Mach-Aktionen und Abendgruß mit Pittiplatsch, dem Sandmann und seinen Freunden für die Kleinen. Mit Familienparty und einer Laser- und Pyroshow klingt der Abend aus. Das Landeserntedankfest am Sonntag beginnt mit dem Festgottesdienst um 10:00 Uhr, ehe der große Festumzug durch die Gemeinde um 11:00 Uhr startet.

Doch was wäre ein Landeserntedankfest ohne eine Erntekrone? Diese besondere Ehre wurde dem Kreisverband der Landfrauen zuteil. „Der Landesverband hat uns gebeten, das Binden der Erntekrone zu übernehmen und wir machen das sehr gern", so Claudia Flemming vom Kreisverband Uecker-Randow. So trafen sich die Landfrauen aus Bergholz, Ramin, Retzin, Krugsdorf und Züsedom bei Astrid Grün in Ladenthin und machten sich ans Werk. Jede der Landfrauen hatte ihre Aufgabe. Die meisten von ihnen waren damit beschäftigt, die von den Bauern der Umgebung bereitgestellten Ähren zu schneiden und dann zusammenzubinden. Die so entstandenen Bunde wurden von Floristin Anke Brandt aus Retzin gekonnt an das Gestell angebracht. Insgesamt 200 Stunden waren sie damit beschäftigt, aus dem Getreide eine Erntekrone mit etwa einer Höhe von 1,20m und einem Durchmesser von 70cm zu binden. Zuletzt

Nach 200 Stunden gemeinsamer Arbeit ist die Erntekrone der Landfrauen fertiggestellt. FOTOS: DS

brachten sie noch die blau-weißen Bänder an. Am 2. September, nach dem großen Festumzug, wird die Erntekrone von der Landesvorsitzenden des Landfrauenverbandes, Heike Müller, und den Landfrauen des Kreisverbandes Uecker-Randow an die Ministerpräsidentin Manuela Schwesig übergeben. Das Know-how der Landfrauen ist gefragt, denn sie fertigten auf Wunsch der Ferdinandshofer noch eine zweite, aber kleinere Krone für das Fest an.

Beim Festumzug am Sonntag stellen die Ferdinandshofer und Bewohner der umliegenden Gemeinden mit Unterstützung vieler Unternehmen die Entwicklung der Landwirtschaft dar. Mit von der Partie sind auch das Forstamt Rothemühl und die Forstsamendarre Jatznick mit ca. 40 Personen. Dargestellt werden von ihnen ein kleiner Rückblick von den Anfängen bis hin zu den heutigen Leistungen der Forstwirtschaft. Ihre Kollegen aus dem Forstamt Torgelow nehmen mit einem Harvester und einem Forwarder, die bei der Holzernte in den heimischen Wäldern eingesetzt werden, am Umzug teil.

Für den ganzen Tag ist ein buntes Unterhaltungsprogramm auf den vier Bühnen geplant. Höhepunkt des Abends ist der Auftritt von Stargast Ross Antony auf der Freilichtbühne um 21:30 Uhr. Mit einer Party wird der Tag ausklingen. Der Tag der Deutschen Einheit steht ganz im Zeichen des Sports und beginnt mit Frühsport und -schoppen bei Livemusik um 10:00 Uhr. Das Ende des Festwochenendes ist für 16:00 Uhr geplant.

Wer sich ein Andenken von diesem Höhepunkt der jüngeren Geschichte der Gemeinde Ferdinandshof mit nach Hause nehmen möchte, hat die Möglichkeit, u.a. die Festschrift, die eigens für dieses Event erstellt wurde, zu erwerben und zu Hause in aller Ruhe viel Interessantes über die Geschichte und die Entwicklung bis heute der Gemeinde Ferdinandshof und ihrer Ortsteile nachzulesen.

Die Organisatoren haben seit Januar in vier Arbeitsgruppen ein wirklich umfangreiches und abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein zusammengestellt. Ein Besuch lohnt sich also!

DOREEN SCHMIDT

Fortschritt aus Tradition
FERDINANDSHOF 2022
Landeserntedankfest MV

Das Programm finden Sie auf www.ferdinandshof.de

ANZEIGEN

Landesforst Mecklenburg-Vorpommern
Wald schafft Zukunft

Wild vom Förster

Wildbret & Wildspezialitäten

Probieren Sie an unserem Wagen beim Landeserntedankfest Bratwurst und Hamburger hergestellt aus heimischem Wildfleisch.

Landesforst MV
Forstamt Torgelow
Anklamer Str. 10
17358 Torgelow
Telefon: 03976 2561315
Fax: 03976 235408
www.wald-mv.de

Wild – aufgewachsen in heimischen Wäldern
Wild – ein natürliches und gesundes Produkt
Wild – Qualität aus unserem Land

Öffnungszeiten Hofladen:
Mo – Fr von 7.30 – 15.30 Uhr

Die Festschrift zum Landeserntedankfest

Ab sofort erhältlich in ausgewählten Geschäften in Ferdinandshof und an Ständen des Festwochenendes!

Über 300 Jahre Dorfhistorie sowie Entwicklung und Bedeutung der Landwirtschaft für die Region auf 72 Seiten. Dazu viele historische Abbildungen und Fotos ...

WIR IN UER
MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

Ueckermünderin kann die ersten Schritte allein gehen

„Ich will endlich wieder allein laufen und in meinen Garten gehen können“, so der Wunsch von Rita Meinke. Hinter der Ueckermünderin liegt ein schwieriges Jahr. Sie musste mehrere Operationen am rechten Bein über sich ergehen lassen. Chronische Wunden heilten nicht, der Verlust des Beins drohte. Dann vertraute sie sich dem zertifizierten Wundtherapeuten (DEKRA) und Pain Nurse (Schmerzexperte) Holm Kolata und seinem umfangreichen Wissen rund um Plasmatherapie und Niederdruckwundtherapie an. Bis Mitte August führte er regelmäßig Verbandswechsel bei Rita Meinke zu Hause durch. Doch am wichtigsten waren die persönlichen Gespräche mit dem erfahrenen Dipl. Pflegewirt (FH). „Man findet Gehör bei Holm Kolata und wird mit seinen Ängsten und Sorgen ernst genommen. Er hat den Verlauf der Wundheilung immer gut verständlich und einfühlsam erläutert“, so Rita Meinke. Im August bekam sie eine Oberschenkelprothese. Nun trainiert sie regelmäßig mit Stefan Kriedemann von der LandGang-Therapie in Ahlbeck, um ihrem Wunsch, wieder allein gehen zu können, Stück für Stück näher zu kommen. Sie ist Holm Kolata unendlich dankbar und möchte all diejenigen, die ein ähnliches Schicksal erlitten haben oder die über einen langen Zeitraum an schmerzenden offenen Wunden leiden und somit für sich keine Lebensqualität mehr erfahren, Mut machen. „Suchen Sie das Gespräch mit Holm Kolata und lassen Sie sich helfen. Es lohnt sich“, so der Appell der überaus glücklichen Patientin Rita Meinke.

DOREEN SCHMIDT

FOTO: DOREEN SCHMIDT

Rita Meinke bedankt sich bei Holm Kolata für die erfolgreiche Therapie.

Senioren- und Behindertenbeirat in Tagespflege zu Gast

Regelmäßig besucht der Senioren- und Behindertenbeirat der Stadt Ueckermünde, der im Juni 2022 sein 20-jähriges Jubiläum feiern konnte, die vielfältigen Einrichtungen für Senioren und Menschen mit einem Handycap. Sie informieren sich über die Unterbringung, Pflege und Betreuung der Bewohner, damit sie in der Lage sind, Bürgerinnen und Bürger, die ein Betreuungsangebot für ihre Angehörigen suchen, zu beraten. Die Entscheidung für eine Einrichtung müssen dann die Betroffenen mit ihren Angehörigen allerdings selbst treffen.

So waren sie am 18. August in der gerontopsychiatrischen Tagespflege „Peter Kolata“ zu Gast. Inhaber Holm Kolata, Master der sozialen Gerontologie, erläuterte die Vorzüge der Einrichtung, wie z. B. auch das Betreuungsangebot am Wochenende, gern bei einer Tasse Kaffee. Die Einrichtung in der Tagespflege kommt einer individuellen, personenzentrierten und aktivierenden Pflege nach. Eine zweckmäßige Ausstattung, Automatiktüren an den Bädern, Freisitz im Garten sowie das Raum- und Lichtkonzept kommen den Bedürfnissen der Senioren nach. Vielfältige Ausflugsmöglichkeiten in die nähere Umgebung komplettieren das abwechslungsreiche Angebot.

Der Senioren- und Behindertenbeirat zu Besuch in der Tagespflege.

Wie bei der Kaffeetafel für die Geburtstagskinder unter den Tagesgästen der Einrichtung wurde auch für das Treffen mit dem Senioren- und Behindertenbeirat der Tisch mit den allseits beliebten Sammeltassen eingedeckt. Die Mitglieder des Beirates waren vom vielfältigen Angebot der Tagespflege beeindruckt und führten im Anschluss an die Führung durchs Haus ihre turnusmäßige Mitgliederversammlung durch.

DOREEN SCHMIDT

GEROVITA
ambulante Beatmungspflege

KONTAKT

GEROVITA ambulante Beatmungspflege
Schafbrückweg 79 · 17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 53177 · info@gerovita.de
www.gerovita.de

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Dächer und Fassaden erstrahlen neu

Leuchtende Dächer und strahlende Fassaden: Dank der Fachleute von D&F aus der Pasewalker Speicherstraße seit mehr als 30 Jahren kein Problem. Die Profis beschichten in ganz Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Berlin, Sachsen-Anhalt und Sachsen Dächer und Fassaden. Über 4.000 zufriedene Kunden sind der beste Beweis für die Qualität der ausgeführten Baumaßnahmen. Selbst wenn Dächer und Fassaden noch nicht alt sind, siedeln sich Moose und Flechten an. Durch Sonneneinstrahlung, Regen, Frost, Schnee und Hagel werden die Dachziegel, egal ob sie aus Ton oder Beton bestehen, porös. Feuchtigkeit kann eindringen. Das sieht nicht nur unschön aus, sondern schadet dem Dach. Die Dachziegel können brechen und das gesamte Dach wird undicht. Im schlimmsten Fall treten auch Schäden an der Dachkonstruktion ein. Die Lösung für alle Hausbesitzer haben die Fachleute der Firma D&F aus Pasewalk. Sie haben sich auf die Beschichtung von Dächern und Fassaden mit gut haftenden und wasserundurchlässigen Materialien spezialisiert und kennen alle Weiterentwicklungen in der Branche, die dann den Bauherren zugute kommen. Das angewendete Versiegelungssystem ist eine werterhaltende Maßnahme. Es nutzt den Lotuseffekt, wie man ihn aus der Natur kennt. Regenwasser perlt ab und nimmt Staub und Schmutz gleich mit. Dieses System kann sowohl bei der Beschichtung des Daches als auch der Fassade angewendet werden, verbessert die Schutzfunktion und verlängert so die Lebensdauer. Die Bauherren können aus vielen unterschiedlichen Farbtönen wählen, die obendrein auch noch als glänzende oder matte Variante zur Verfügung stehen. Alle Arbeiten werden mit geringem Aufwand an Material, Arbeitszeit und selbstverständlich geringen Kosten ausgeführt. Nach getaner Arbeit strahlen Dach und Fassade neu. Durch

VORHER

NACHHER

FOTOS: ZVG

ein erstelltes Festpreisangebot werden die Kunden nicht von Unwägbarkeiten überrascht.

D&F GmbH
DACH- & FASSADENSANIERUNG

Haben viele andere Unternehmen mit Materialengpässen zu kämpfen, sind die D&F-Profis in der komfortablen Situation, dass sie aufgrund ihrer langjährigen Zusammenarbeit mit Partnern in der Industrie jederzeit über das vom Kunden ausgewählte Material verfügen können, so dass der werterhaltenden Maßnahme für die Immobilie zum vereinbarten Preis nichts entgegensteht. „Coronabedingt konnten wir in den vergangenen zwei Jahren unsere Leistungen und die vielfältigen Möglichkeiten, die unser Beschichtungssystem für Dächer und Fassaden bietet, kaum auf Messen und Ausstellungen vorstellen. Bei der diesjährigen Leistungsschau in Pasewalk hatten wir nun endlich wieder die Gelegenheit, mit einem Stand präsent zu sein und mit den Interessenten ins Gespräch kommen zu können“, freuen sich die Fachleute des Unternehmens bereits auf die nächste bevorstehende Messe.

Wer im kommenden Jahr eine wertsteigernde Frischzellenkur für Dach oder Fassade plant, sollte die Chance nutzen und sich noch den Messerabatt, den das Unternehmen anlässlich der Leistungsschau in Pasewalk angeboten hat, sichern. „Anlässlich der Jubiläumsleistungsschau und unseres 30-jährigen Bestehens bieten wir allen Kunden einen Festpreis für Flächen bis 140 m², egal ob bei Dach oder Fassade, in Höhe von 2.400 Euro netto an“, so das Versprechen des Unternehmens. Aufgrund der guten Resonanz und der großen Nachfrage wird das Angebot der D&F-Profis noch einmal bis zum 30. Oktober verlängert. Hausbesitzer sollten also schnell einen Beratungstermin bei sich zu Hause telefonisch, per Fax oder E-Mail vereinbaren. Nutzen Sie die Chance und sichern sich jetzt bereits den Festpreis für das kommende Jahr, egal, wie sich die Preise bei Baumaterialien entwickeln.

DOREEN SCHMIDT

Festpreis für Dach- und Fassadenbeschichtung

(Lotuseffekt) bis 140 m² Fläche

2.400,00 Euro zzgl. 19 % MwSt.

Telefonisch, per Fax oder per Mail einlösbar bis 30. Oktober 2022.
Telefon: 0176 62 88 31 51 | Fax: 03973 43 65 44 | Mail: info@df-pasewalk.de

Name:

Adresse:

Telefon:

☐ Dach ☐ Fassade

ANZEIGE

Kita „Pauli und seine Freunde“ erweitert Betreuungsangebot

Nach umfangreichen Bauarbeiten im und am Haus konnte der ehemalige Reichsbahnkindergarten in der Pasewalker Speicherstraße im Juli des vergangenen Jahres eröffnet werden. Seitdem erfüllt Kinderlachen die Einrichtung. 42 Kinder, darunter 12 Krippenkinder, werden liebevoll montags bis donnerstags in der Zeit von 5.30 Uhr bis 18.30 Uhr und freitags von 5.30 Uhr bis 17.30 Uhr sowie nach individueller Absprache betreut. Das zukunftsorientierte Konzept mit den Schwerpunkten Natur, Vielfalt und Gesundheit spiegelt sich im Alltag für die Kleinen wider. Das seelische Wohlbefinden der Kinder, gesunde Ernährung und Bewegung stehen im Mittelpunkt. Den Kindern wird vermittelt, woher die Lebensmittel kommen. Im Schulgarten haben die Kinder mit ihren Erziehern und Erzieherinnen viel Spaß. Hier werden gesundes Gemüse und Obst angebaut und dann auch gemeinsam zubereitet. Gerade konnte mit Unterstützung der Sparkasse Uecker-Randow eine Voliere mit Hühnern der Rasse Cochinhühner als weiterer Baustein des Konzeptes in Betrieb genommen werden. „Gern lauschen die Kinder auch den Ausführungen eines Jägers im Rahmen unserer Jägerfragestunde. Sie lernen so die Tiere und Pflanzen des Waldes kennen. Den bevorstehenden Herbst werden wir nutzen, um mit dem Anlegen eines Herbariums zu beginnen“, blickt Einrichtungsleiterin Celine Erdmann voraus. Gerade feierten die Knirpse mit ihren Erziehern und Erzieherinnen anlässlich des einjährigen Bestehens ein kleines Fest.

Weiterer Höhepunkt des Jahres wird noch der Besuch des Weihnachtsmannes im Dezember sein. Aufgrund der großen Resonanz im ersten Jahr des Bestehens will sich die Einrichtung noch einmal erweitern. Familien, die auf der Suche nach einer Betreuungsmöglichkeit für ihre drei- bis sechsjährigen Kinder sind, können sich gern an Celine Erdmann wenden.

Familie Schmidt aus Pasewalk entschloss sich Anfang des Jahres, ihre Tochter Maya in der privat geführten Einrichtung betreuen zu lassen und ist voll des Lobes:

Familie Schmidt aus Pasewalk FOTO: FEINSCHLIFF FOTOGRAFIE

„Wir freuen uns sehr, dass unsere Tochter Maya ihren Platz in der Kita gefunden hat. Jeden Tag aufs Neue, jede Woche neue Erlebnisse und eins spürt man sofort, dass alle Erzieher*innen es mit vollem Herzblut machen. Man merkt, dass das Klima entspannt ist und das spüren auch unsere Kinder. Auch ein großes Dankeschön an die Feen und an den Macher im Hintergrund. Ihr habt da was ganz Tolles geschaffen, für uns alle, für unser größtes Gut, für unsere Kinder. Wir freuen uns, ein Teil davon zu sein und wir würden uns jederzeit wieder für diese tolle Kita entscheiden. Weiter so und wir wachsen gemeinsam weiter.“

DOREEN SCHMIDT

KONTAKT

Kita „Pauli und seine Freunde“
Speicherstraße 3 A
17309 Pasewalk
Tel.: 0152 55673757
info@kita-pauli.de
kita-pauli-und-seine-freunde.de

FOTOS: (3) ZVG | (2) DOREEN SCHMIDT

www.das-ist-meine-bank.de

Jetzt Mitglied werden und profitieren.

Nicht eine, sondern meine Bank.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Gemeinsam stärker.

Unsere Mitglieder sind Teilhaber unserer Bank. Sie bestimmen den Geschäftskurs demokratisch mit, erhalten Einblick in unsere Unternehmenszahlen und werden mit einer Dividende am Bankgewinn beteiligt. So handeln wir immer im Interesse unserer Mitglieder. Und genau das macht uns so stark.

VR-Bank
Uckermark-Randow eG

Ihre Ziele und Wünsche immer im Mittelpunkt

Finanzielle Sicherheit und partnerschaftliche Beziehungen für Kunden und Mitglieder

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG hat sich dem Trend der Digitalisierung angepasst und ist trotzdem mit zwölf Filialen, sechs SB-Standorten sowie 23 Geldautomaten in ihrem Geschäftsgebiet im nördlichen Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern präsent. Gerade in Krisenzeiten ist es für die Kunden und Mitglieder wichtig, einen starken Partner an ihrer Seite zu wissen. Mehr als 38.600 Privat- und Firmenkunden vertrauen ihrer Genossenschaftsbank. 11.296 Mitglieder tragen die Bank. „Persönliche Nähe und digitale Teilhabe werden in unserer Genossenschaftsbank gelebt. Daher können wir den über 200 Jahre alten Leitgedanken ‚Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele' auch zukünftig auf verschiedensten Wegen mit unseren Mitgliedern teilen und weiterhin einen Beitrag zur Entwicklung der Region leisten", war sich Vorstandsvorsitzender Dr. Martin Polle bei der virtuellen ordentlichen Generalversammlung der VR-Bank Uckermark-Randow eG im Juni sicher. Wirtschaftlich unsichere Zeiten und damit verbundene ständig steigende Energie- und Lebensmittelpreise beunruhigen sowohl die Privat- als auch die Firmenkunden. Die VR-Bank Uckermark-Randow eG bietet weiterhin finanzielle Sicherheit in einer partnerschaftlichen Beziehung. Die Kunden und Mitglieder werden auch 2022 zu jeder Zeit entsprechend des genossenschaftlichen Gedankens bei der Erfüllung ihrer Wünsche und Bewältigung von finanziellen Engpässen im Rahmen der jeweiligen Gegebenheiten unterstützt. Genossenschaftliche Beratung bedeutet Finanzberatung, die erst zuhört und dann berät. Zum Verbund der Volks- und Raiffeisenbanken gehören starke Partner, auf die auch die VR-Bank Uckermark-Randow eG zurückgreifen kann. Eine umfassende genossenschaftliche Beratung bedeutet, dass die Mitglieder und Kunden mit ihren Interessen, ihren Zielen und Wünschen immer im Mittelpunkt stehen. Für sie werden gemeinsam passende Lösungen und persönliche Finanzstrategien gefunden. Durch das Verbundsystem können die Kunden und Mitglieder von lokaler Kompetenz ihrer Berater und überregionalem Spezialwissen der Fachleute profitieren.

„Je nach der persönlichen Lebenssituation unserer Kunden und Mitglieder gibt es Möglichkeiten, ihnen auch in Krisensituationen schnell und unbürokratisch zu helfen und zur Seite zu stehen", weiß Vermögens- und Wertpapierspezialist der VR-Bank Uckermark-Randow eG Jano Jaß zu berichten. Gemeinsam mit dem Firmenkundenberater Denny Rasehorn und dem Regionaldirektor Felix Neumann arbeitet er auch an individuellen Lösungen für Unternehmen, um zu verhindern, dass sie unverschuldet in Not geraten. „Egal, ob Privat- oder Firmenkunde, vertrauen Sie sich Ihrem Berater rechtzeitig an", so der Rat von Regionaldirektor Felix Neumann. Termine können direkt telefonisch, per Mail oder auf der Webseite www.vrb-ur.de/termin vereinbart werden. Auch, wer noch nicht Kunde der VR-Bank Uckermark-Randow eG ist, findet auf der Webseite einen Ansprechpartner und Gehör. Wer lieber persönlich telefonisch einen Termin vereinbaren möchte, kann auch um einen Rückruf im Kundencenter der VR-Bank Uckermark-Randow eG bitten. Der für ihn zuständige Mitarbeiter vereinbart dann mit ihm einen ersten Beratungstermin, in dem eine umfangreiche Analyse des Anliegens vorgenommen wird. Um kurzfristige finanzielle Engpässe zu überbrücken, schafft ein Dispokredit Liquiditätsreserven, ist frei verfügbar und variabel zurückzahlbar. Langjährige Kunden, die das Online-Banking nutzen, haben sogar die Möglichkeit, den Rahmen für einen Dispokredit selbst anzupassen. Egal, welche Form eines Darlehens für die Kunden die richtige Lösung ist, immer gilt: „Wir räumen unseren Kunden und Mitgliedern faire und zeitgemäße Konditionen ein. Die ausgereichten Darlehen der Genossenschaftsbank sind sehr flexibel und bieten passende monatliche Raten sowie die Möglichkeit der Soforttilgung, wenn sich die finanzielle Situation der Kreditnehmer verändert hat", erläutert Regionaldirektor Felix Neumann.

Traditionell.
Fortschrittlich.
Persönlich.
Lokal.
Digital.

Mehr als 5.300 Beratungen haben die 117 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der VR-Bank Uckermark-Randow eG im vergangenen Jahr durchgeführt, persönlich oder digital. Sie freuen sich darauf, auch weiterhin Bestands- und Neukunden bei allen Fragen rund um Finanzen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

DOREEN SCHMIDT

KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG
Hauptstelle Prenzlau
Friedrichstraße 2a
17291 Prenzlau
Tel.: 03984 363-0
E-Mail: posteingang@vrb-uckermark-randow.de
www.vrb-uckermark-randow.de

Geschäftsstelle Pasewalk
Bahnhofstraße 2
17309 Pasewalk

Geschäftsstelle Löcknitz
Chausseestraße 12
17321 Löcknitz

Geschäftsstelle Strasburg
Altstädter Straße 2
17335 Strasburg

ADVERTORIAL

15. BerufsAusbildungsMesse

22. Oktober 2022 zwischen 10 und 13 Uhr im Kulturforum Historisches U in Pasewalk

Liebe Schülerinnen und Schüler,
werte Eltern und Lehrkräfte,
sehr geehrte Damen und Herren,

die erstmalige Berufswahl gehört mit zu den wichtigsten Entscheidungen im Leben eines jungen Menschen. Sie stellt die erste Weiche für den zukünftigen Lebensweg und sollte daher reiflich überlegt sein.

Eine gute Möglichkeit, sich ausführlich über die vielfältigsten Berufsbilder zu informieren und Anregungen für die Wahl des zukünftigen Berufes zu erhalten, bietet Ihnen unsere 15. BerufsAusbildungsMesse im Pasewalker Kulturforum Historisches U am Samstag, dem 22. Oktober in der Zeit von 10 bis 13 Uhr.

Auch in diesem Jahr bieten wieder verschiedene Firmen und Institutionen unseren Jugendlichen die Möglichkeit, sich vor Ort ausführlich über verschiedene Berufsbilder zu informieren und einen ersten Kontakt mit potentiellen Ausbildungsbetrieben aufzunehmen. Vielleicht ergibt sich für den einen oder anderen somit die Chance, seinem Traumberuf wieder ein Stück näher gerückt zu sein. Einem Beruf, der bestenfalls zu einem passt, der Spaß macht und den man gerne ausübt.

Unsere Unternehmen brauchen junge, engagierte Menschen. Wir werden uns daher auch weiterhin dafür stark machen, damit unsere Jugendlichen einen Beruf in unserer Region erlernen, hier arbeiten und vielleicht einmal ihre eigenen Firmen gründen, um mit neuen innovativen Geschäftsideen unser Wirtschaftsleben zu bereichern.

Ich bin mir sicher, dass die BerufsAusbildungsMesse ein erster kleiner Schritt in die richtige Richtung ist, dem noch viele folgen werden. Mein besonderer Dank gilt daher allen Partnern, die aktiv für die Vorbereitung und Durchführung der BerufsAusbildungsMesse verantwortlich sind sowie den ausstellenden Unternehmen und Institutionen, die diese Veranstaltung ermöglichen.

Ich wünsche allen Jugendlichen bei der Suche nach dem richtigen Beruf und den Unternehmen bei der Sicherung geeigneter Nachwuchskräfte viel Erfolg!

Ihr Danny Rodewald
Bürgermeister der Stadt Pasewalk

FOTO: ZVG | PLAKAT: ZVG

AMEOS

AMEOS Klinika in Vorpommern

Wir bilden Euch aus!

- Pflegefachleute (m/w/d)
- Operationstechnische Assistenz (m/w/d)
- Anästhesietechnische Assistenz (m/w/d)
- Kaufleute im Gesundheitswesen (m/w/d)
- Medizinische Fachangestellte (m/w/d)

Informiert euch am 22. Oktober 2022 an unserem Stand auf der BAM im Historischen U in Pasewalk.

www.ameos.eu

Stellenausschreibung

Die Stadt Pasewalk bildet
zum 01.09. jeden Jahres zur/-m

Verwaltungsfachangestellten – Fachrichtung Kommunalverwaltung

mit anschließender Übernahmechance aus.

Was brauchen Sie:

- Mind. Realschulabschluss mit Note „gut" in Deutsch und Mathe
- Sichere Kommunikation in Wort und Schrift
- Gepflegtes Erscheinungsbild sowie sicheres und aufgeschlossenes Auftreten

Was bieten wir:

- Anspruchsvolle und vielseitige Ausbildung
- Theoretische Ausbildung in Greifswald und Grimmen
- Praktische Ausbildung in den Fachbereichen und Einrichtungen der Stadt Pasewalk
- Vergütung nach Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (TVöD)

Bewerbungen:
Stadt Pasewalk
Haußmannstraße 85
17309 Pasewalk
Telefon: 03973 251111
E-Mail: antje.dutz@pasewalk.de
www.pasewalk.de

ANZEIGEN

Immobilien-Service
Sparkasse Uecker-Randow

Immobilienpreise in Bewegung – was ist der richtige Preis?

Die letzten zwei Jahre haben Hausverkäufern Rekordkaufpreise beschert, doch dieser Trend scheint gebrochen: Laut dem Hauspreisindex von Europace für Juli 2022 fallen die Immobilienpreise wieder, zwar leicht, aber sichtbar und in allen Segmenten. Vor allem bei den Bestandsimmobilien fiel der Rückgang am heftigsten aus. Der Grund: Die Käufer halten sich aufgrund der stark gestiegenen Baukosten, der hohen Energiepreise und den wieder anziehenden Darlehenszinsen zurück oder wollen wieder mehr verhandeln.

Für einen potenziellen Verkäufer ist es deshalb gut, über die aktuelle Marktlage informiert zu sein und richtig auf die Forderungen potenzieller Käufer zu reagieren. Hier hilft das neue **Immobilien- und Vermögensanlage Center** der Sparkasse Uecker-Randow, das Käufer und Verkäufer bei Kauf und Verkauf, Immobilienfinanzierung und Anlage des Verkaufspreises berät. Als regionaler Finanzdienstleister verfügt die Sparkasse Uecker-Randow über einen Interessentenpool mit geprüfter, guter Bonität, so dass viele Objekte nicht einmal öffentlich annonciert werden müssen, was manchem Verkäufer sehr entgegenkommt. Bei Interesse wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an:

Mario Todtmann
Immobilienmakler
Telefon: 039771 52 77 93
Mobil: 0170 333 97 49
Fax: 03973 434 443
E-Mail: mario.todtmann@spk-uecker-randow.de

In Vertretung der LBS Immobilien

Echte Schmuckstücke – Weihnachten schon im eigenen Haus?

Seebad Ueckermünde – OT Liepgarten 180 m² Wfl, 5 Zi, **Fußbodenheizung**, **Kamin**, Solaranlage für WW, **Einbauküche**, KP: 340 T€ inkl. Garage, Carport u. ca. 1.011 m² Areal, E-Pass: Gebäudenutzfläche (A_N) 214,8 m², wesentlicher Energieträger: Erdgas, Endenergieverbrauch kWh(m²a) 43,4 – Baujahr des Wärmeerzeugers 2010, **Energieeffizienz: A**

Super ruhige Lage – Seebad Ueckermünde, Massivbau, 126 m² Wfl, **Kamin**, Areal 626 m², KP. 330 T€ / **Klinkerfassade**, E-Pass: Gebäudenutzfläche (A_N) 151,2 m², wesentlicher Energieträger: Erdgas, Endenergieverbrauch in kWh(m²a) 135,8 – Baujahr des Wärmeerzeugers 1994, Energieeffizienz: E

Strasburg EFH, mit 105 m² Wfl, 4 Zi, Bj. 1978, Carport 491 m² Areal, KP. 149 T€, E-Pass: Gebäudenutzfläche (A_N) 141,8 m², wesentlicher Energieträger ist Heizöl, Endenergieverbrauch in kWh(m²a) 177,3 – Baujahr des Wärmeerzeugers 1990, Energieeffizienz: F / Voll unterkellert, mit Balkon und Terrasse, EINZUGSFERTIG

Torgelow DHH, ruhige Lage, 140 m² Wfl, Bj. 1927, Areal 1.283 m², 5 Zimmer, 2 Garagen, KP. 190 T€, E-Pass: Gebäudenutzfläche (A_N) 130,9 m², Endenergiebedarf in kWh(m²a) 257,6 – Hauptenergieträger: Heizöl, Baujahr Wärmeerzeuger 1994, Energieeffizienz: H
Inkl. Garage, kl. Werkstatt // Lage: Heidestr.

ANZEIGE

Kontakt für Käufer und Verkäufer: **03973 434 440**

Unsere Kino-News

Aktuelle Filmstarts im Kino „Volksbühne“ Ueckermünde

Noch im September (29.09.) startet der deutsche Film: „Die Schule der magischen Tiere 2“ – ein Familienfilm und die Fortsetzung des ersten Teils aus dem Jahr 2021. „Meine Chaosfee & ich“ ist ein Animationsfilm für die ganze Familie und geht am 13. Oktober los. Violetta ist bereits 337 Jahre alt und kann nur das Falsche zaubern. Außerdem hat sie sich in die Welt der Menschen verirrt und will wieder zurück. Am 20. Oktober können Sie Iris Berben, Christoph Maria Herbst und viele weitere deutsche Schauspieler in einer typischen deutschen Komödie sehen. Es ist die Fortsetzung zu „Der Vorname“ aus dem Jahr 2018. Diesmal findet sich die Familie für einen Wochenendtrip auf Lanzarote zusammen. Wer einen Film mit Dwayne Johnson im Kino sehen will, sollte sich „Black Adam“ am 20. Oktober vormerken. Das ist ein Antihelden-Action-Film aus dem DC-Universum und sorgt sicherlich für Spannung im Saal.

DANNY KRÜGER

Volksbühne Ueckermünde

KONTAKT

Film und Kino Ueckermünde GbR
An der Volksbühne 04
17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 25950
www.kino-ueckermuende.de

29. September

13. Oktober

20. Oktober

20. Oktober

PLAKATE: ZVG

Jetzt Termin buchen und 100 € Rabatt sichern!

Illustration by Storyset

Transport- und Umzugsunternehmen

Lukasz Hajduk
Torgelower Straße 14
17309 Pasewalk

0176 70 58 60 42
0176 20 02 53 06

ANZEIGE

Zukunftsgerichtete Medizin in der Pasewalker Kardiologie

Seit dem 01. Oktober 2019 leitet Chefarzt Barnaba Hejazin die Kardiologie an der Pasewalker Asklepios Klinik und es hat sich seitdem viel getan. Die Ärzte und Pflegekräfte der Kardiologie sind hochmotiviert, die Versorgung im ländlichen Raum auf ein neues Level zu heben.

Chefarzt Barnaba Hejazin leitet bereits seit 2019 die Kardiologie an der Pasewalker Asklepios Klinik. FOTOS: ZVG

Herz-Kreislauferkrankungen weiterhin Todesursache Nr. 1

Trotz der rückläufigen Zahlen an Todesfällen durch einen Herzinfarkt sind auch in 2022 Herz-Kreislauf- Erkrankungen an Position 1 der häufigsten Todesursachen. Zurückzuführen ist dies unter anderem auf die Einwirkung von Stress auf den Körper, wenig Bewegung und ein allgemein ungesunder Lebensstil – manchmal aber auch auf eine genetische Veranlagung. Rauchen, ein hoher Blutdruck, Diabetes mellitus und ein hoher Cholesterinspiegel gelten als besondere Risikofaktoren. „In den letzten Jahren ging die Sterblichkeit für Herzerkrankungen leicht zurück. Das liegt vor allem an der guten kardiologischen Versorgung in Deutschland“, sagt Barnaba Hejazin. „Durch die demographische Entwicklung wird dieser Effekt künftig leider wieder aufgehoben.“ Hier ist also Prävention und ein frühzeitiges Erkennen von sogenannten koronaren Herzerkrankungen von großer Bedeutung.

24-7-Notfallbereitschaft

Die Symptome für einen Herzinfarkt variieren stark: von Schwäche, Atemnot und Engegefühl im Brustkorb bis hin zu starken Schmerzen in der Brust, die aber auch über die Schulter bis in den linken Arm oder sogar in den Unterkiefer ausstrahlen können. Besonders verwirrend: Gerade bei Frauen fehlt manchmal der charakteristische Schmerz. Dabei können Müdigkeit, Übelkeit, Erbrechen und Schmerzen in Bauch und Rücken auch Symptome eines Herzinfarkts sein, bei denen man oft nicht an eine Erkrankung des Herzens denkt. „Patienten, die entsprechende Symptome verspüren, brauchen in unserem Flächenland häufig relativ lange, bevor sie in der Notaufnahme ankommen. Hier müssen wir umso schneller reagieren“, erklärt der Chefarzt. Eine schnelle Diagnose und Therapie sind bei einem Herzinfarkt besonders wichtig für den Behandlungserfolg. Eine der größten Errungenschaften der letzten drei Jahre ist also das Etablieren eines 24-Stunden Notfalldienstes in der Kardiologie mit der ständigen Möglichkeit zur Intervention im Herzkatheterlabor. Der Bedarf an Interventionen und Herzkatheteruntersuchungen ist groß, denn neben den notfallmäßigen Eingriffen werden auch geplante Untersuchungen vor Ort durchgeführt. Das kann man nicht allein schaffen und so vergrößerte sich mit dem Leistungsspektrum in den letzten Jahren auch das Team um den kardiologischen Chefarzt. Barnaba Hejazin ist stolz darauf, vielen Menschen wohnortnah und schnell Hilfe im Rahmen einer hochwertigen und modernen Medizin anbieten zu können.

Zukunft gerichtete Medizin durch moderne Medizintechnik

Da Koronarerkrankungen weiterhin eine große Rolle für Mensch und Medizin spielen werden, entwickelt sich auch die Medizintechnik schnell weiter. Nachdem der da Vinci 2019 in der Pasewalker Urologie Einzug gehalten hat, wird bereits in diesem Jahr ein weiterer Schritt in die Zukunft der Medizintechnik gegangen. Im Oktober wird nach einer intensiven Planungsperiode ein neues CT in der Radiologie der Asklepios Klinik aufgestellt. Mit diesem können nicht nur gängige Untersuchungen mit geringerer Strahlung und in besserer Bildqualität erfolgen, sondern auch sogenannte „Herz-CTs“ durchgeführt werden. Hierbei werden die Herzkranzgefäße, welche für die Durchblutung des Herzens entscheidend sind, dargestellt. Dadurch können koronare Herzerkrankungen ausgeschlossen werden, ohne das gleich eine Herzkatheteruntersuchung erfolgen muss. Das kann bei Patienten mit einem eigentlich geringen Risiko für einen Herzinfarkt sinnvoll sein. So kann Diagnostik und Therapieplanung noch zielgerichteter erfolgen. PM

KONTAKT

Ansprechpartner: Barnaba Hejazin
Sekretariat: 03973 23 1460
Terminvergabe Herzkatheterlabor: 03973 23 1739

ANZEIGE

OHAFF IMMO

Ehrlich, fair und persönlich beraten und begleiten wir Sie in allen Bereichen rund um die Themen Mieten, Kaufen und Verwalten. Bei uns stehen Sie im Vordergrund!

STADT LAND HAFF
IHR IMMOBILIENPARTNER

MIETWOHNUNGEN
HÄUSER & EIGENTUMSWOHNUNGEN
IMMOBILIENVERKAUF
HAUSVERWALTUNG

Büro Ueckermünde
Liepgartener Straße 15
17373 Ueckermünde

wohnen@ohaff-immo.de
038332 / 64 39 74
www.ohaff-immo.de

HERBSTANFANG MIT HAUSFUCHS
WIR MACHEN HAUS & HOF FÜR DEN HERBST BEREIT!

DEIN HAUS PROFI

TEL.: 039771-590363
SEI EIN FUCHS RUF UNS AN!

Gartenarbeit / pflege
Hausmeisterservice
Renovierungsarbeiten
Haushalts- / Wohnungsauflösung
Objektbetreuung
auch für Hausverwaltungen

WWW.DER-HAUSFUCHS.DE

ANZEIGE

30 Jahre Qualität, kompetente Beratung und umfangreiches Sortiment

Handwerker wie Maler, Lackierer, Trockenbauer, Boden- und Fliesenleger, Baufirmen aller Art sowie Tischler und Metallbauer, aber auch private Bauherren schätzen das Vollsortiment von Lacken, Farben, Tapeten, Bodenbelägen, Maschinen, Wärme-Dämm-Verbund-Systemen, der Eigenmarke sowie Werkzeugen und Zubehör, das ihnen das Großhandelshaus Altstadt GmbH in Pasewalk bietet. Sie profitieren von der hohen Qualität der angebotenen Produkte, der Kompetenz der qualifizierten und motivierten Mitarbeiter, den täglichen zuverlässigen Lieferservice in ihre Werkstatt oder bei größeren Bauvorhaben auf die Baustelle und von der computergestützten Farbmischsysteme in Verbindung mit einer großen Auswahl an tönbaren Produkten. Regelmäßig werden Geschäftsinhabern, Meistern und Gesellen der betreuten Firmen Seminare und Schulungen zur Verwendung und Verarbeitung von neuen Produkten angeboten.

Vor 20 Jahren entstand der Neubau in der Bahnhofstr. 30 – 31. FOTOS: DOREEN SCHMIDT

Bereits 1990 gründete Karl-Heinz Krause das Unternehmen in Waldeck bei Rostock. Nur zwei Jahre später konnte die erste von fünf Niederlassungen in Pasewalk eröffnet werden. Weitere Standorte in Bergen, Greifswald, Rostock und Neubrandenburg folgten in den Jahren bis 2015. Im Jahre 2001 erfolgte der Generationswechsel im Unternehmen. Die Tochter des Firmengründers, Angela Pürschel, übernahm das Unternehmen und führt die Geschäfte gemeinsam mit Wolfgang Kruse. Er begleitete auch den Neubau der Niederlassung, der 2012 eröffnet werden konnte. „Der Mut für den Neubau am Standort Pasewalk wurde belohnt und wir haben damit auch regionale Verantwortung übernommen", so sein Fazit beim Empfang anlässlich des 30-jährigen Jubiläums am 31. August. Die Geschäftsleitung hatte langjährige Kunden und Geschäftspartner eingeladen und viele waren gern gekommen, um sich für die sehr gute Zusammenarbeit bei dem Team um Niederlassungsleiter Frank Kellermann mit Blumen und Geschenken zu bedanken. So auch Lutz Erler von der Firma Jonas-Farben, mit dem das Großhandelshaus Altstadt GmbH bereits seit vielen Jahren zusammenarbeitet. Er hatte ein ganz besonderes Geschenk für die Pasewalker dabei: eine große handgeschmiedete Wanduhr.

Die gute Seele der Pasewalker Niederlassung ist Conny Bahlke. Sie konnte am 1. Juli 25-jähriges Firmenjubiläum feiern. Auch Dirk Köhler, Mitarbeiter der ersten Stunde des Unternehmens in Pasewalk und nun in der Zentrale in Waldeck tätig, ließ es sich nicht nehmen, seine Kollegen an diesem besonderen Tag zu besuchen. „Ich bin sehr stolz, dass wir so viele langjährige Mitarbeiter im Unternehmen haben", freut sich Wolfgang Kruse über die personelle Kontinuität, von der auch die Kunden profitieren.

Inhaberin und Geschäftsführerin Angela Pürschel, Geschäftsführer Wolfgang Kruse sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Niederlassung Pasewalk der Großhandelshaus Altstadt GmbH möchten sich bei allen Kunden und Geschäftspartnern für die sehr gute Zusammenarbeit und Treue in den vergangenen 30 Jahren bedanken. PM/DS

Lutz Erler (re.) vom Unternehmen Jonas-Farben gratuliert Niederlassungsleiter Frank Kellermann.

Große Freude bei Frank Kellermann und Geschäftsführer Wolfgang Kruse (re.) über das besondere Geschenk, das einen Ehrenplatz im Geschäft finden wird.

GHA
IDEEN. LÖSUNGEN. KOMPETENZ.

KONTAKT

GHA Großhandelshaus Altstadt GmbH
Bahnhofstr. 30–31
17309 Pasewalk
Telefon: 03973 216966
Fax: 03973 216968
E-Mail: pasewalk@gha.de
www.gha.de

60 Jahre Ziergeflügel und Exoten in Pasewalk und Strasburg

Strasburg: Auf ein 60-jähriges Jubiläum können recht wenige Vereine der Region verweisen. Bereits 1952 wurde die Spezialzuchtgemeinschaft (SZG) aus dem Zentralverband der Kleingärtner, Siedler und Kleintierzüchter in der DDR gegründet. Im September des Jahres 1962 luden Vogelfreunde aus Pasewalk und Umgebung zu einer Versammlung ein. Die Spezialzuchtgemeinschaft „Ziergeflügel und Exoten“ entstand. Mit dabei waren auch die langjährigen Mitglieder Günther Lahrsow † sowie Hasso Bartholdy und Hans Rohloff, der mit seinem Fachwissen für viele Züchter und Vogelliebhaber Anlaufpunkt war. Nach der Wende hatte der Verein wie viele andere auch mit dem Verlust vieler Mitglieder zu kämpfen. Mitte der 90er Jahre konnte der Verein wieder ca. 30 aktive Mitglieder verzeichnen. Trotz Schwierigkeiten wurden auch in diesen Jahren Ausstellungen vorbereitet und durchgeführt, wobei die 5. Landesschau der „Vereinigung für Zucht und Erhaltung einheimischer und fremdländischer Vögel (VZE) e. V.“ und „Vereinigung für Artenschutz, Vogelhaltung und Vogelzucht (AZ) e. V.“ 1995 ein Höhepunkt war. Damit wurde dem Verein die Ausrichtung der Landesschauen und Kreismeisterschaften auch in folgenden Jahren übertragen.

2018 wurde von neun Mitgliedern eine offizielle Ortsgruppe der „Vereinigung für Artenschutz, Vogelhaltung und Vogelzucht e. V.“ gegründet. Derzeit hat der Verein 21 aktive Mitglieder, die regelmäßig an Bundes-, Landes- und Vereinsschauen teilnehmen. Ara-, Fasanen-, Finken-, Kakadu-, Papageien-, Zierenten-, Ziertauben-, Wachtel- und verschiedene Sittichartenwerden von ihnen gezüchtet. „Das Hobby braucht Zeit, Platz- und Hingabe“, erläutert der Vereinsvorsitzende Heiko Werth. Anlässlich des 60-jährigen Jubiläums findet am 15.10.22 in der Zeit von 9:00 bis 18:00 Uhr und am 16.10.22 in der Zeit von 9:00 bis 14:00 Uhr in der Max-Schmeling-Halle Strasburg eine große Vereinsschau, die durch die 30. AZ-Landmeisterschaften noch einmal aufgewertet wird, statt. PM/DS

PLAKAT: ZVG

Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
- Haushaltsauflösungen

IM TRAUERFALL Tag & Nacht erreichbar
Tel: 039778 2 29 15
Bahnhofstraße 48-52 • 17379 Ferdinandshof

Telefon Blütenquelle: 039778 / 2 91 24

ANZEIGE

FOTOS: KARLA MÜLLER

2. Sommerfest

Strasburg: Bereits zum zweiten Mal war die Festwiese Strasburg Veranstaltungsort für das Sommerfest. Am 03.09. um 13:00 ging es mit einer Überraschungsshow für die Kleinen los. Wettkämpfe im Strohpuppen-Bauen, Strohballen-Rollen und Bierfass-Stemmen sorgten für gute Stimmung, sowohl bei den Teilnehmern als auch bei den Zuschauern. Auf dem kleinen Flohmarkt konnte das eine oder andere bereits lang gesuchte Teil erstanden werden. Zuschauermagnet war auch in diesem Jahr die Old- und Youngtimer-Ausstellung mit anschließender Ausfahrt. Fürs leibliche Wohl war mit Deftigem vom Grill gesorgt. Süßschnäbel kamen bei Kaffee und Kuchen und Zuckerwatte voll auf ihre Kosten. Am Abend konnte das Tanzbein geschwungen werden. DJ Marco Behm sorgte für tolle Stimmung. DS

Spielplatzeinweihung

Löcknitz: Am 30. August 2022 wurde der Spielplatz „Arche Noah“ offiziell eingeweiht – ganz zur Freude der Kinder. Viele Besucher versammelten sich am Nachmittag vor dem Begegnungszentrum mia Löcknitz und nahmen an einer kleinen Feierstunde bei Kaffee & Kuchen teil. Der Vertreter des Erzbistums Berlin Prälat Dr. S. Dybowski segnete Giraffe, Koala, Biene mia & Co. und sorgte auch mit einer kleinen Geschichte für strahlende Kindergesichter. Anschließend gab es Bastelangebote, Goldwäsche, Spielspaß auf der Arche und eine kleine Ausstellung zum Bauverlauf. Mit der Eröffnung des Begegnungszentrums mia in Löcknitz im Jahr 2020 wuchs der Wunsch nach einer Wohlfühloase mit Spielgeräten für die jüngsten Besucher. Das Herzens-Projekt konnte im Sommer der „Aktion Mensch“ vorgestellt werden und fand 2021 ihren Zuspruch. Am 24. Mai 2022 wurde mit den Vorbereitungen des Baugrundes begonnen. Pünktlich zum Sommerferienbeginn konnten Kinder aus Löcknitz und Umgebung den Spielplatz schon erobern. Wir sind sehr stolz und dankbar, dass Aktion Mensch e. V., Partner „P&G“ und REWE Markt GmbH zur Bereicherung von Löcknitz beigetragen haben. Es gab aber auch viele Unterstützer vor Ort u. a. das Prüfinstitut für Baustoffe GmbH PEBA Löcknitz, vertreten durch Herrn Bartholdy, und das Bauunternehmen Ruff Hoch- und Tiefbau GmbH, vertreten durch Herrn Ruff, viele ehrenamtliche Helfer und private Unterstützer. Dank der Spenden können wir uns bald über Bänke und Fahrradständer freuen. Wir wünschen allen viel Freude mit der Arche Noah.

KLAUDIA WILDNER-SCHIPEK

FOTO: ZVG

Gewinner im August

In der August-Ausgabe hat der Seifenmeister in Ferdinandshof gleich drei Gutscheine bei unserem Rätselspaß verlost. Das richtige Lösungswort lautete „Seifenmanufaktur“ und unsere drei glücklichen Gewinnerinnen können sich jeweils über einen 15€-Gutschein freuen: Simone Wolny aus Pasewalk, Bianca Sternberg aus Rothenklempenow und Katrin Rosenbaum aus Anklam. Außerdem sind noch zwei 10€-City-Gutscheine für die Stadt Pasewalk zu vergeben, die die WIR IN UER GmbH sponsert. Karla Kohn aus Brüssow hat den Glückstaler richtig auf Seite 4 entdeckt und Eva-Maria Schuldt aus Torgelow hat unser Bilderrätsel „Wo ist das?“ gelöst und den Ort erkannt. Es war Ferdinandshof. Herzlichen Glückwunsch!

DANNY KRÜGER

Weitere Gewinner

Pasewalk: Am Gemeinschaftsstand bei der diesjährigen Jubiläumsleistungsschau der Geschäftsstelle Jörn Schuster der Mecklenburgischen Versicherungsgruppe und des Reifenservice und der freien Kfz-Werkstatt Frank Zimmermann herrschte reges Treiben. Die treuen Kunden und Partner beider Traditionsunternehmen nutzten die Gelegenheit, um mit den Geschäftsinhabern und ihren Mitarbeiterinnen ins Gespräch zu kommen. Beim Gewinnspiel ging es darum, zu schätzen, wie schwer ein Reifen der Marke Pirelli ist. „Das exakte Gewicht beträgt 12,289 Kilogramm“, löst Frank Zimmermann auf. Gemeinsam haben Jörn Schuster und Frank Zimmermann nun die Gewinner ermittelt. Auf den 1. Preis, ein Mountainbike und einen Pasewalker Citygutschein im Wert von 50 Euro, kann sich Tim Kramer aus Pasewalk freuen. Der 2. Preis, ein Mountainbike, geht an Moritz Fengler, ebenfalls aus Pasewalk. Der erst 5-jährige Egon Gollenbiewski aus Zerrenthin kann demnächst mit dem Cityscooter der Marke HUDORA die Welt erkunden. Gemeinsam mit seinem Vater nahm er am Gewinnspiel teil und hatte Glück. „Wir wünschen allen Gewinnern viel Spaß mit ihren Preisen“, so Jörn Schuster. DOREEN SCHMIDT

FOTO: ZVG

FOTOS: KARLA MÜLLER

Sportliche Höchstleistungen

Strasburg: Bereits zum dritten Mal fand in Strasburg der Sportabzeichen-Tag am 25. August statt. Erstmals nahmen am Sportabzeichen-Tag die beiden Schulen der Uckermark-Stadt mit rund 300 Kindern und Jugendlichen geschlossen teil. „So viele Teilnehmer hatten wir noch nie“, freuten sich Bürgermeisterin Heike Hammermeister-Friese und der erste Beigeordnete des Landrates Dietger Wille bei der Eröffnung. Bei den Wettkämpfen ging es um Ausdauer, Schnelligkeit, Kraft und Koordination. Bei den Einzeldisziplinen standen der 800-Meter-Lauf, Sprint, Ballwurf, Kugelstoßen und Weitsprung im Mittelpunkt. Hier ging es darum, möglichst viele Punkte für die Gesamtwertung zu erzielen. Die Teilnehmer wetteiferten um die begehrten „Orden des Breitensports“ in Bronze, Silber und Gold. DOREEN SCHMIDT

NACHRUF

Uns erreichte die traurige Nachricht vom plötzlichen Tod unseres langjährigen Freundes, Begleiters und Unterstützers

Peter Butterbrodt (Butti)

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

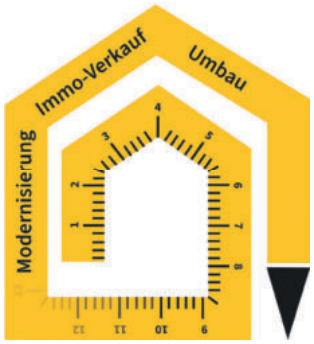
Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Motorradfreunde Pasewalk

Immobilie bewerten – modernisieren – verkaufen! Bei uns aus einer Hand!

Wir machen Ihre Immobilie fit für den Verkauf – Vermietung oder für Sie selbst!

Von Badmodernisierung, Fußbodenverlege,- Fliesen-, Trockenbauarbeiten bis hin zu kleinen Schönheitsreparaturen!



Gern bewerten und verkaufen wir auch Ihre Immobilie!

Jacqueline Piepenhagen
gepr. Immobilienfachwirtin (IHK) Beratung, Bewertung & Verkauf von Wohnimmobilien

Sven Daniel
Bauausführung

Piepenhagen Immobilien
Rochower Straße 9
17373 Ueckermünde
Büro 03 97 71 / 59 71 24
www.piepenhagen-bau-daniel.de

ANZEIGEN

Ahlbecker Grundschüler grillen schmackhaftes und gesundes Essen

Für die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse und Lehrerin Petra Nack-Lumma stand am 30. August das eher ungewöhnliche Thema „Grillen“ auf dem Lehrplan. Professionelle Hilfe bekam die Pädagogin dabei von Profi-Koch Philippe Scholz. Er war mit seiner fahrbaren Küche aus Zwickau im Rahmen der bundesweiten „Grill-Ninja-Tour“ angereist. Die „Grill-Ninjas“ ist ein gemeinnütziges Projekt zur gesunden Ernährung. Philippe Scholz ist sich sicher, dass Kinder, die auch zu Hause gemeinsam mit ihren Eltern kochen, ein Gefühl für Lebensmittel bekommen und lernen, was es bedeutet, gute und gesunde Speisen herzustellen. Die „Kleine Grundschule auf dem Lande“ in Ahlbeck ist durch die vielen Projekte, die hier mit den Kindern gemeinsam umgesetzt werden, an sich schon eine ganz besondere Schule. Im eigenen Schulgarten bauen die Kinder Gemüse an und durch die Partnerschaft mit dem Naturpark „Am Stettiner Haff“ lernen sie zudem in Veranstaltungen viel über die heimische Natur. „Wir als Sparkasse Uecker-Randow haben gern dieses Projekt ‚Grill-Ninjas‘ aus Mitteln der PS-Lotterie finanziert, da es den Kindern vermittelt, wie wichtig gesunde Ernährung ist. Außerdem lernen die Kinder unter Anleitung eines Profi-Kochs, dass es gar nicht so schwer ist, gesunde Speisen selbst herzustellen“, erläuterte die Vorstandsvorsitzende Annett Zahn das Engagement der Sparkasse Uecker-Randow zu Beginn der Aktion.

Die Kinder der Grundschule haben fleißig mitgemacht und bei den Zubereitungen geholfen.

Bereits ab 9:00 Uhr hatten die Kinder in Gruppen mit den Vorbereitungen begonnen. Dazu gehörte auch, Gemüse, wie die Zucchini aus dem eigenen Schulgarten, zu schneiden. Außerdem mussten alle weiteren Zutaten für das dreigängige Menü, bestehend aus Flammkuchen für die Vorspeise, bunte Kidneybohnen-Burger und gegrilltes Gemüse als Hauptgang und Obst-Crumble mit Blaubeereis zum Nachtisch, gerührt, verknetet und ausgerollt werden. Für die Eisherstellung kam eine von Philippe Scholz mitgebrachte Eismaschine zum Einsatz. Trotz des ständigen leichten Regens hatten die Kinder unter dem aufgestellten Pavillon viel Spaß dabei. Die Kinder lernten an diesem Vormittag nicht nur viel über die verwendeten Zutaten, sondern auch, dass zum Kochen immer wieder das Abwaschen der Küchenutensilien und vor allem das Händewaschen gehört. Die Gemüseabfälle landeten wieder auf dem von den Schülerinnen und Schülern angelegten Komposthaufen. Nach all dem Schnippeln, Rühren, Kneten und Teig ausrollen konnten die Kinder es kaum erwarten, den Flammkuchen zu probieren. Dank des dünnen Bodens wurde er schnell knusprig und schmeckte ihnen allen sehr gut. Auch die gesunden und bunten Burger und das gegrillte Gemüse standen hoch im Kurs beim Kochnachwuchs, ehe sie sich daran machten, den Nachtisch zu verputzen. Sie waren voll des Lobes für den gelungenen und abwechslungsreichen Unterrichtstag und überrascht, welche gesunden und leckeren Gerichte man schnell und unkompliziert auf einem Grill herstellen kann. Vielleicht schafft es ja ein an diesem Vormittag gegrilltes Gericht in die heimische Küche und wird dann zusammen mit den Eltern zubereitet. Die Kinder möchten sich bei Grillmeister Philippe Scholz und der Sparkasse Uecker-Randow für den außergewöhnlichen Unterricht bedanken.

DOREEN SCHMIDT

Sparkasse Uecker-Randow

KONTAKT
Sparkasse Uecker-Randow
Stettiner Straße 20
17309 Pasewalk
Telefon: 03973 434-0
service@spk-uecker-randow.de
www.sparkasse-uecker-randow.de

Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Uecker-Randow Annett Zahn schaut dem Koch Philippe Scholz über die Schulter.

Nach getaner Arbeit durfte der Flammkuchen natürlich von allen probiert werden.

FOTOS: DOREEN SCHMIDT

HEIMSPIELE

Herren-Verbandsliga – Saison 22/23

8. Spieltag
VS.
Sa. 08.10. 14:00 Uhr
(in der Gießerei Arena in Torgelow)

9. Spieltag
VS.
Sa. 15.10. 14:00 Uhr
(im Waldstadion in Ueckermünde)

Herren-Landesklasse II – Saison 22/23

8. Spieltag
VS.
So. 09.10. 14:00 Uhr
(im Waldstadion in Ueckermünde)

10. Spieltag
VS.
Sa. 22.10. 14:00 Uhr
(in der Gießerei Arena in Torgelow)

Terminänderungen vorbehalten

Dominikanerkloster Prenzlau

Kultur und Geschichte
IM DOMINIKANERKLOSTER PRENZLAU ERLEBEN!

Veranstaltungshighlights

Donnerstag, 06. Oktober, 19 Uhr, Kleinkunstsaal
Live im Kloster "The Furrow Collective"
Ein Projekt von vier einzigartigen Künstlern und ihre Liebe zur traditionellen Musik der Britischen Inseln.*
VVK: 14,50 € / AK: 16,00 €

Sonntag, 16. Oktober, 16 Uhr, Kleinkunstsaal
Reisen im Kloster „10.000 km Orient – Mit dem VW-Bus durch den Iran"
Multivisionsshow mit Frank Moerke
VVK: 10,00 € / AK: 12,00 €

Foto: Frank Moerke

Sonnabend, 22. Oktober, 17 und 20 Uhr, Kleinkunstsaal
Kabarett im Kloster „Neustart im Endstadium"
Kabarett DIETRICH & RAAB
VVK: 14,50 € / AK: 16,00 €

Freitag, 28. Oktober, 19:30 Uhr, Kleinkunstsaal
Literaturherbst im Kloster „Düstersee"
Lesung Elisabeth Herrmann
Die Veranstaltung wird gefördert im Rahmen von „Neustart Kultur" der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien durch den Deutschen Literaturfonds e.V.
Eintritt: 10,00 €

Ausstellungshighlight

Foyergalerie
Ausstellung „#Zeit für Bilder"
„Halbinsel" Kontakt- und Beratungsstelle der Volkssolidarität
Eröffnung: 20. Oktober, 18 Uhr
21. Oktober 2022 bis 22. Januar 2023

Okt. – April Di-So 11 – 17 Uhr

Tickets:
Dominikanerkloster Prenzlau – Tel. 0 39 84 / 75 280
Stadtinformation – Tel. 03984 / 75 163 oder www.reservix.de

*gefördert vom Landkreis Uckermark
Änderungen vorbehalten!

Aktuelle Informationen / Änderungen / geltende Hygienemaßnahmen unter
www.dominikanerkloster-prenzlau.de

PRENZLAU Stadt küsst See

FAHRRAD
Fachgeschäft
H. VATER

Damen- & Herrenfahrräder

LICHTTEST
KOSTENLOSER **SICHERHEITS-CHECK**

* ALLE FAHRRADTYPEN
* HOL- UND BRINGSERVICE (GG. AUFPREIS)
* ZUBEHÖR

Fahrradhandel & Service
Haushaltsgroßgeräte
Breite Straße 25 | 17358 Torgelow
Tel. 03976 20 23 40

ANZEIGEN

Liebe Leserinnen und Leser,
wir freuen uns, Ihnen ab sofort jeden Monat einen Aktionscoupon hier im Magazin präsentieren zu können. Zum Start haben wir deswegen für Sie sogar 2 Coupons. Sichern Sie sich 10 % auf unsere Eigenmarke, die zusammen mit Ärzt:innen und Apotheker:innen entwickelt wurde, um Ihnen die bestmögliche Versorgung zu bieten. Außerdem können Sie sich ab einem Einkaufswert von 10 €* zusätzlich mit dem zweiten Coupon eine Hautschön-Box sichern! Nur solange der Vorrat reicht. Kommen Sie vorbei und sichern Sie sich unsere kompetente und fachkundige Beratung!

KREIS APOTHEKE
RUND UM IHR WOHL

Kreis-Apotheke • Kathrin Rodewald
Prenzlauer Straße 5 • 17309 Pasewalk • Tel.: (03973) 210405
E-Mail: info@kreis-apotheke-pasewalk.de
www.kreis-apotheke-pasewalk.de

Im Monat Oktober
10 % Rabatt auf unsere Eigenmarke!
Weil wir wissen, worauf es ankommt!

KREIS APOTHEKE

Aktion gültig vom 01.10. bis 31.10.2022

HAUTSCHÖN-BOX

Bei einem Mindestumsatz von 10 €* erhalten Sie gegen Vorlage dieses Coupons eine kostenlose HAUTSCHÖN-BOX mit hochwertigen, exklusiven Produktproben. Coupon ausschneiden und bei Ihrem Besuch in der Kreis-Apotheke abgeben.

* gültig nur auf das freiverkäufliche Sortiment! Apothekenpflichtige und Verschreibungspflichtige Medikamente (inkl. Rezept-Gebühr) sind ausgeschlossen. Nur solange der Vorrat reicht! Bei Druckfehlern und Irrtümern keine Haftung. Änderungen vorbehalten. Abbildungen ähnlich.

KREIS APOTHEKE

Aktion gültig vom 24.09. bis 28.10.2022

GLÜCKSTALER

GLÜCKSTALER 17 GLÜCKSTALER

Suchen Sie den gut versteckten Glückstaler in dieser Ausgabe und schicken Sie uns die Seitenzahl mit genauer Position per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder E-Mail (**gewinn@WIRinUER.de**). Sie können einen **Pasewalker City-Gutschein im Wert von 10 €** gewinnen. Gesponsert wird der Preis von der WIR IN UER GmbH.

WO IST DAS?

In welchem Ort wurde dieses Foto aufgenommen? Schicken Sie uns die richtige Antwort per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder E-Mail (**gewinn@WIRinUER.de**). Sie können einen **Pasewalker City-Gutschein im Wert von 10 €** gewinnen. Gesponsert wird der Preis von der WIR IN UER GmbH.

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Teilnahmeschluss beider Rätsel ist der **31.10.2022**.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

bestattungsinstitut-dohnke.de

BESTATTUNGSHAUS Dohnke

BESTATTUNGS-VORSORGE –
die Freiheit, selbst zu entscheiden.

Ueckerstraße 110 | 17373 Ueckermünde
039771 2 23 91

ANZEIGEN

Unser Rätselspaß

Wenn Sie unser Magazin aufmerksam lesen, können Sie ganz sicher alle Fragen beantworten. Viel Spaß beim Rätseln!

In welcher Straße in Pasewalk ist die GHA Großhandelshaus Altstadt GmbH ansässig?

									11				

Wo findet die 15. BerufsAusbildungsMesse statt? Kulturforum …

		8						4					

Wer muss einem Furz in unserer „Dit un Dat (up Platt)"-Geschichte hinterherlaufen?

			7										

Welcher Action-Film startet am 20. Oktober im Kino?

				5									

Was findet am 22. Oktober im Tierpark Ueckermünde statt?

			1										

Welchen Baum stellen wir in diesem Monat auf unserer Waldseite vor?

								10					

Welches Unternehmen ist diesmal unsere Titelstory?

	3										2		

Welche Marke hat im Autohaus R. Aßmann Einzug gehalten?

				9									

Wie heißt der Chefarzt der Kardiologie an der Pasewalker Asklepios Klinik?

					6								

LÖSUNGSWORT Was wird diesmal gesucht?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Volksbühne Ueckermünde

SPONSOR DES RÄTSELS

Das Kino „Volksbühne" Ueckermünde bietet die aktuellsten und spannendsten Kinofilme in seinen drei Sälen an – und das seit über 100 Jahren.

WAS KÖNNEN SIE GEWINNEN?

Das Ueckermünder Kino stellt gerne 3×1 Freikarte für einen Film nach Wahl zur Verfügung.

WIE KÖNNEN SIE MITMACHEN?

Beantworten Sie alle Fragen und schicken uns das Lösungswort per Post oder Mail an **gewinn@WIRinUER.de** zu. Das Los entscheidet.

UNSERE ANSCHRIFT

WIR IN UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow

TEILNAHMESCHLUSS

Teilnahmeschluss ist der 31.10.2022.

ANZEIGE | DER RECHTSWEG IST AUSGESCHLOSSEN. | FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Immobilien & Makler Kontor

Wir suchen dringend für solvente Familie mit 2 Kindern ein Haus oder Wohnung zum Kauf oder Miete.

Christel Pawlak
Ihre Immobilienmaklerin
Luckower Straße 10B
17367 Eggesin

Tel: 039779 297181
Tel: 039779 29539
Mobil: 0172 31 84 726
Fax: 039779 29549
Mail: immobilienmaklerkontor@web.de
Web: immobilienmaklerkontor.de

Wir machen's Ihnen...schön
MALER-& LACKIERMEISTER
seit 12 Jahren für Sie da
Björn Köllner
FARBE & DESIGN
Dorfstraße 138
17375 Meiersberg
Tel. 039778 - 20488
Funk: 0157 73 94 36 79

ANZEIGEN

Dit un Dat (up Platt)

Wenige können sie noch sprechen, manche gerade noch so verstehen – die plattdeutsche Sprache. Wir widmen diese Seite unserer alten Sprache im Norden.

De Buern un de Düwel

Twee Buern in Vörpommern sökten lange vergäbens na Knechten. In de Austtied, as se in de gröttste Klemm' säten, keem de Düwel vörbi un böd ehr siene Deenste an: „Ick mak juch alle Knakenarbeit, awer blot, wenn ji mi dorför juge Seelen verschriewt." In ehre Not güngen de Buern den Pakt mit den Höllenfürsten in. De hett denn ok in een poor Daag de ganze Aust inbröcht. Allens wier fardig. Dunn födderte de Düwel awer niege Upgaben un ümmer wedder niege Arbeit, bet de Buern nix miehr för em to don fünnen. „Wenn ji mi keene Arbeit miehr gäwen künnt, denn dreih ick juch den Hals üm!" – schreeg de Düwel un makte sien Drohen bi den iersten Buern ok glieks wohr. De anner awer wier klöker. As de Böse niege Upgaben von em födderte, löt de Buer eenen asigen Forz ut sienen Noors strieken un säd to den Düwel: „So, den'n loop hinnerher un griep em!" Dor löp de Höllenfürst gliek los, awer he keem nie nich torüch ...

To'n Grienen

„Mudding, hüüt bün ick de eenzigst wäst, de sick in de Biologiestunn' meld't hett", vertellt Helga. „Dat is ja fein, mien Dirn. Awer wat wull de Liehrer denn weiten?" „Ach, he hett fröggt, wecker för dat Mikroskopeeren 'n poor Fleuh von to Huus mitbringen künn."

„Frollein Susi, würr'n Se 'n Idioten friegen, blots wiel he väl Geld hett?" „Ach, Herr Böhmer", flustert se, „de Andrag kümmt awer oewerraschend!"

Vokabeln

Plattdeutsch	Hochdeutsch
sökten	suchten
Austtied	Erntezeit
böd	bot
Knakenarbeit	Knochenarbeit
juge	eure
verschriewt	verschreibt
inbröcht	eingebracht
födderte	forderte
niege	neue
schreeg	schrie
klöker	klüger
asigen	kräftigen
griep	greif
hüüt	heute
weiten	wissen
Fleuh	Flöhe
friegen	heiraten
Büss	Büchse
Diert	Tier
kaken	kochen
streeden	stritten
aftoscheiten	abzuschießen
föhlen	fühlen
sträwen	streben

Twee Oorten, eene Wildgos „up'n Disch to bringen"

Een Mann sehg eene Wildgos an'n Himmel fleigen. Während he siene Büss up dat Diert richtete, säd he: „Wenn ick den Vagel runnerscheiten do, warden wi em kaken." „Nee", säd sien jüngerer Broder, „dat wier bäter, em to braden." Se streeden eene Wiel, ahn sick einig to warden. Toletzt güngen se in't Huus un fragten ehren Vadder üm Rat. De slög vör, de eene Hälft to kaken un de anner Hälft to braden. Nu wier de Striet slicht't, awer as se wedder vör de Dör kemen, üm de Gos aftoscheiten, wier se nich miehr to seihn ... *(Nah een' Fabel ut China)*

Güllen Wöörd

Minschen to finnen, de mit uns föhlen un sträwen, is woll dat gröttste Glück up de Ierd.
– Carl Spitteler –

Viele weitere plattdeutsche Beiträge finden Sie auf der Website von Karin Albrecht:
www.mieneplattsiet.de

ANZEIGEN

Du isst mehr Reste!*

*Du bist der Beste

Wieder nicht alles richtig verstanden?

...dann machen Sie bei uns einen **KOSTENLOSEN Hörtest** oder lassen Ihre vorhandenen Hörsysteme kostenlos bei uns überprüfen.

Termin-Hotline:
Telefon 03973 / 2299464

HÖRAKUSTIK KÖHN
hören.erleben

www.hoerakustik-koehn.de

Hörakustik Köhn
Ueckerstr. 21 | 17309 Pasewalk
Tel 03973 – 22 99 464
Whatsapp 0162 – 62 80 204
info@hoerakustik-koehn.de

Autohaus Hoppe

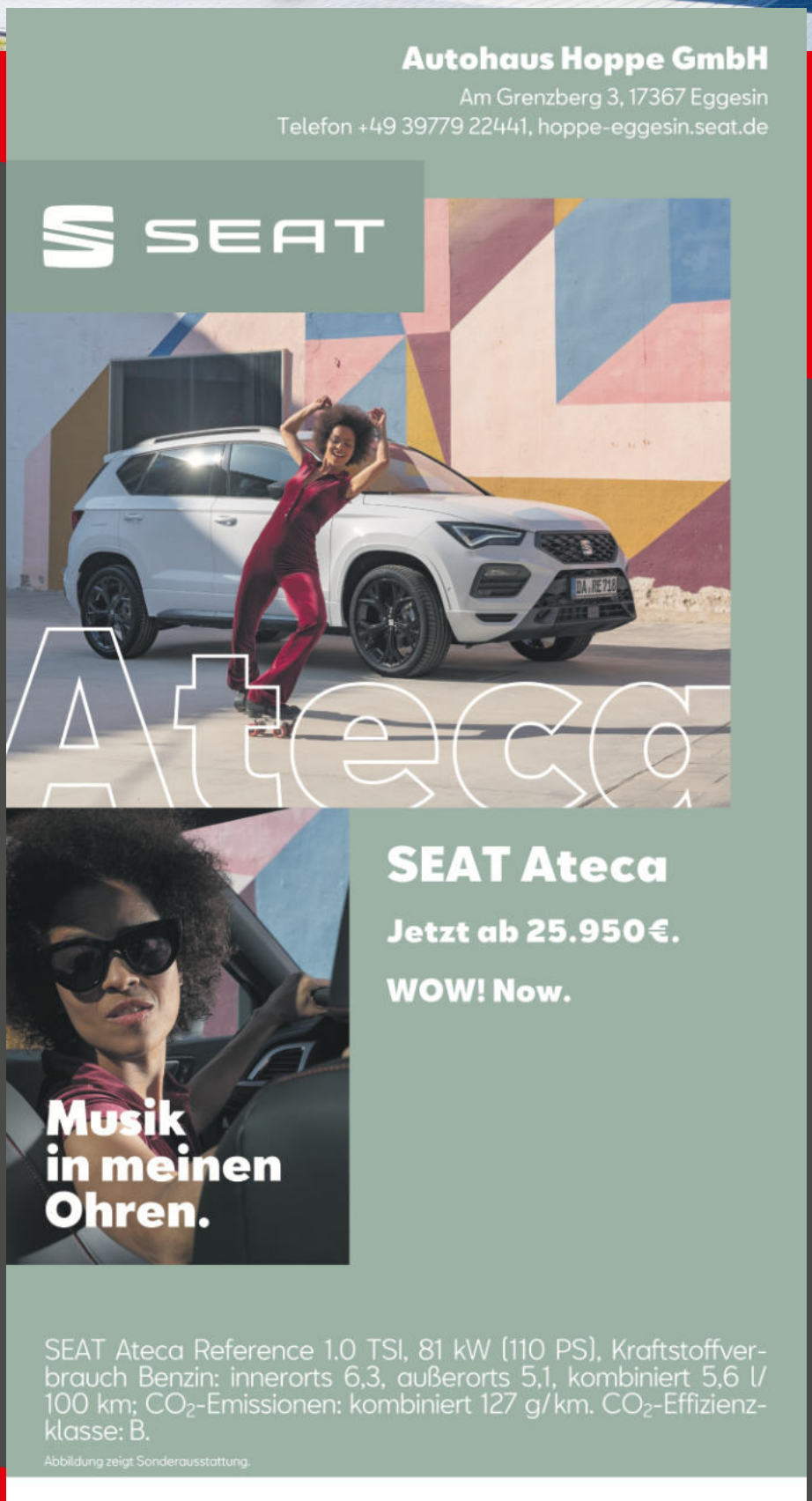
Kompetent • Zuverlässig • Vertrauensvoll

Unsere Angebote für Sie:

- SEAT-, CUPRA- und ŠKODA-Service
- Transporter-Vermietung
- Wohnmobil-Vermietung
- SEAT E-Scooter und E-Roller

Wer unser Service-Team verstärken möchte, kann sich ab sofort bei uns bewerben!

Wir bieten:

- **Eine moderne Werkstatt**
- **Engagierte Kollegen mit Teamgeist**
- **Einen Arbeitsplatz zum Wohlfühlen**

Bewerbung an:
Christoph Aßmann
c.assmann@hoppe-eggesin.de